



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



PORTABLE JUMP STARTER WITH POWER BANK UMAP 12000 C3

(GB)

PORTABLE JUMP STARTER WITH POWER BANK

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

(PL)

MOBILNE URZĄDZENIE DO ROZRUCHU SAMOCHODU Z POWERBANK

Wskazówki dotyczące montażu, obsługi
i bezpieczeństwa/Tłumaczenie oryginalnej
instrukcji eksploatacji

(FI)

AUTON APUKÄYNNISTIN JA VARAVIRTALÄHDE

Käyttö- ja turvallisuusohjeet
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(SE)

MOBIL STARTHJÄLP MED POWERBANK

Monterings-, användnings- och säkerhetsanvisningar
Översättning av original bruksanvisning

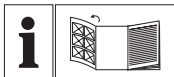
(DE) (AT) (CH)

MOBILE AUTOSTARTHILFE MIT POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise / Originalbetriebsanleitung

IAN 449622_2307

(PL)
(FI)

**GB**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

FI

Avaa kuvia sisältävä sivu ennen lukemista ja tutustu sitten kaikkiin laitteen toimintoihin.

SE

Innan du läser, fäll ut sidan med illustrationerna och bekanta dig med alla funktioner på enheten.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	28
FI	Käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	54
SE	Monterings-, användnings- och säkerhetsanvisningar	Sida	77
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	99

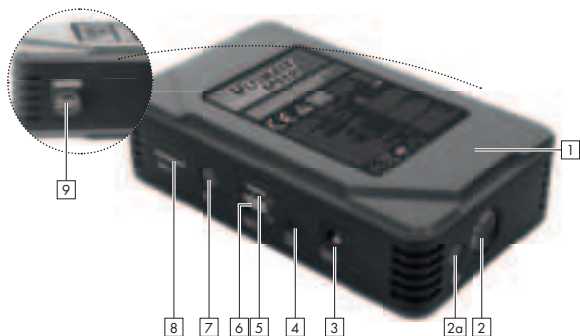
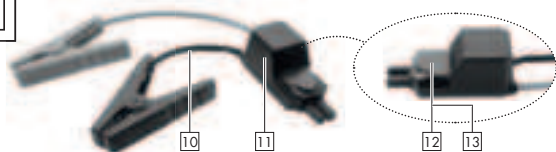
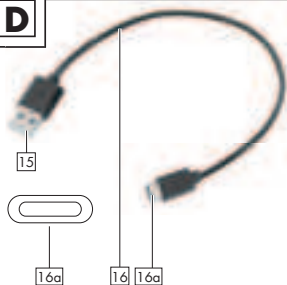
A**B****C****D****E****F**

Table of pictograms used	Page 5
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Scope of delivery	Page 8
Parts description	Page 8
Technical Specifications	Page 9
General safety instructions	Page 11
Specific safety instructions	Page 14
Using the device	Page 16
Checking the capacity of the portable jump starter with power bank	Page 16
Charging the portable jump starter with power bank	Page 16
Using the jumpstart feature	Page 17
Charging mobile phones and tablets	Page 19
Using the 12 V DC output 8 A with cigarette lighter adapter	Page 19
Switching the light on	Page 19
FAQs	Page 20
Troubleshooting	Page 20
Cleaning	Page 21
Storage	Page 21
Information about recycling and disposal	Page 22
Original EC Declaration of Conformity	Page 23
Warranty and service information	Page 25
Warranty conditions	Page 25
Warranty period and statutory claims for defects	Page 25
Extent of warranty	Page 25
Processing of warranty claims	Page 26
Service	Page 27

● Table of pictograms used	
	Read the operating instructions!
	Please note
	Observe warnings and safety instructions!

	The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.
	The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21°C.
	Appliance class III
	The device is only suitable for indoor operation.
VAC	Alternating voltage in volt
	Made from recycled material.
	Packaging material made from corrugated paper
	Keep away from rain and moisture!
	On/off switch for LED
	Risk of serious injury or death!
	Warning: Risk of electric shock! Danger to life!
	Caution! Explosion hazard!
	Don't throw away – recycle!
	Dispose of the device and packaging in an environmentally friendly manner!

	You are legally obliged to place devices marked as such in a collection which is separate from unsorted municipal waste. Disposal through household waste is prohibited.
	Direct current

Portable jump starter with power bank UMAP 12000 C3

● Introduction



Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully. This product must be set up or used only by people who have been trained to do so.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!



PLEASE NOTE: Only for petrol motors with a max. 3 litre engine and for diesel motors with a max. 2 litre engine.

● Intended use

This portable jump starter with power bank serves as additional support for 12 V vehicle battery systems during starting problems in diesel and petrol vehicles, which is caused by weak, empty or faulty starter batteries. However, the portable jump starter with power bank cannot replace the vehicle battery. If no more than 500 A are needed for starting (max. peak current), the power bank lets the user single-handedly start the vehicle when necessary, without additional help from a third party. This portable jump starter with power bank does not serve as additional support for 6 V batteries. The portable jump starter with power bank also has 2 USB outputs. This means that mobile phones, satnavs or other USB-enabled devices can also be charged if

needed. Keep these instructions in a safe place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. Any use that differs to the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. Commercial use will void the guarantee.



The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.



-21°C

The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21 °C.

● Scope of delivery

- 1 portable jump starter with power bank
- 1 USB C cable
- 1 jump lead
- 1 12 V cigarette lighter adapter
- 1 set of operating instructions
- 1 storage bag

● Parts description



PLEASE NOTE: After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the device is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

For this see Fig. A to F:

1	Portable jump starter with power bank
2	LED light
2a	Power switch for LED light
3	12 V DC output 8 A
4	Charging port (USB C)

5	USB output 5 V  /1 A
6	USB output 5 V  /2 A
7	Power switch (power bank)
8	Charge status indicator lights
9	Vehicle jumpstart outlet
10	Jump lead
11	LED box button
12	Start LED
13	Error LED
14	12 V/8 A cigarette lighter adapter
15	USB A connector
16	USB C cable
16a	USB C connector
17	Storage bag

! **PLEASE NOTE:** The use of the terms “product” or “device” in the following text refers to the portable jump starter with power bank named in these operating instructions.

● Technical Specifications

The four individual cells used to construct the rechargeable battery pack are connected in series to produce a total voltage of $4 \times 3.2\text{V} \approx 12\text{V}$ and a capacity of 3000 mAh. The battery output produced in this way is the same as the output from a rechargeable battery pack with a total capacity of 12000 mAh at 3.2 V.

Model:	UMAP 12000 C3
Battery, type:	Lithium polymer rechargeable battery pack (F8054106)
Battery, chemical system:	Lithium Iron Phosphate (LiFePO ₄)
Battery, capacity:	12000 mAh/3.2 V  /38.4 Wh
Charge cycles:	1500
Charging time:	max. 13.5 hours at 1A charge current
Peak current:	500 A
Starting current:	300 A
Operating temperature for power bank:	0–45 °C
Operating temperature for LED:	-21 °C – 45 °C
Voltage:	12 V 
Input voltage (charging port):	5 V  /1 A (USB C)
Capacity:	7000 mAh/5 V
Output voltage (USB port):	5 V  /1A/2A

 **Please note: Only for petrol motors with a max. 3 litre engine and for diesel motors with a max. 2 litre engine.**

Changes to technical and visual aspects of the product may be made as part of future developments without notice. Accordingly, no warranty is offered for the physical dimensions, information and specifications in these operating instructions. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.

● General safety instructions

This section covers the basic safety regulations applicable when working with the device.

Personal safety:

- This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the dangers that may arise when using it. Do not allow children to play with the device. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and household pets.
- Within the working area, the user is responsible for any damage or injury to third parties that was caused by the use of the device.
- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.



CAUTION! How to avoid damage to the device and any

harm to persons that may result from such damage:

Working with the device:

- Do not use the device while driving the vehicle.
- In hot weather, do not leave the device in the car. This could permanently damage the device. Before setup or first use, check the device for any damage and do not use unless in perfect working order.
- Do not expose the device to rain or wet weather and do not allow it to come into contact with water or to be submerged in water. There is a risk of electric shock!
- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!
- Switch the device off and remove the plug from the socket in the following cases:
 - when you are not using the device;
 - if you are leaving the device unsupervised;
 - when you are carrying out cleaning or maintenance work
 - if the connection cable is damaged
 - if foreign objects have got into the device or you notice unusual noises
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.

- Do not dismantle or modify the portable jump starter with power bank.
This device must only be repaired by a maintenance technician.
- Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
- Do not expose the device to any source of heat.
- Do not store in places where the temperature can exceed 70 °C.
- Only charge in an ambient temperature between 0 °C – 40 °C.
- Only use the USB C cable  delivered with the device.



CAUTION! How to avoid accidents and injuries resulting from electric shock:

Electrical safety:

- Do not carry the device by the cable.
Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not short-circuit the two clamps.
This can lead to a hazardous situation!
- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Arrange for damaged switches to be replaced.
- If the cable is damaged, unplug the plug immediately from the socket.



Rechargeable battery packs:



CAUTION! EXPLOSION HAZARD!

Do not short-circuit the rechargeable battery pack and/or open it. This could cause the device to overheat, ignite or explode.

- Do not expose the rechargeable battery pack to high temperatures. It could explode.
- Regularly check the rechargeable battery pack for leakage. Leaking or damaged rechargeable battery packs may cause burns to the skin if touched; therefore, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. In the event of contact with skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

● **Specific safety instructions**

- We recommend charging the portable jump starter with power bank  every 1–2 months.
- A slightly higher temperature during charging is absolutely normal and not a malfunction. However, we do recommend leaving the portable jump starter with power bank  to rest for 15 minutes before using.

- Protect the portable jump starter with power bank ① from moisture and high temperatures, including fires.
- Store the portable jump starter with power bank ① in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the portable jump starter with power bank ① is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using the device immediately and contact the manufacturer.
- Do not drop the portable jump starter with power bank ① while it is being used.
- When using the jump lead ⑩, ensure that the plug is securely plugged into the vehicle jumpstart outlet ⑨.
- When using the jumpstart, make sure that at least 3 indicator lights ⑧ are illuminated.
- If the indicator lights for charging status ⑧ go out during the start attempt, charge the portable jump starter with power bank ①.
- If the vehicle does not start after the 3rd – 5th start attempt, stop the start process and check the other causes that may be preventing the vehicle from starting.

● Using the device

● Checking the capacity of the portable jump starter with power bank

! **PLEASE NOTE:** After switching on the portable jump starter with power bank **1** using the power switch **7** the device will switch off automatically after approx. 20 seconds, if a consumer unit is not connected.

- To check the capacity of the portable jump starter with power bank **1** press the power switch **7**.
- During charging, the indicator lights will flash **8**.
- The number of permanently lit indicator lights **8** shows the charge level of the portable jump starter with power bank **1**.
- If the portable jump starter with power bank **1** is completely charged, all indicator lights **8** will light up permanently.

Indicator lights	Charge level
not permanent	0 %
1 permanently lit	25 %
2 permanently lit	50 %
3 permanently lit	75 %
4 permanently lit	100 %

● Charging the portable jump starter with power bank

- Connect the USB C cable **16** with the charging port (USB C) **4** and an appropriate USB A socket or an appropriate USB network adapter (working output voltage $U_{out,max} = 5\text{ V} \overline{\text{---}}$).

! **PLEASE NOTE:** USB AC adapter not included in the scope of delivery.

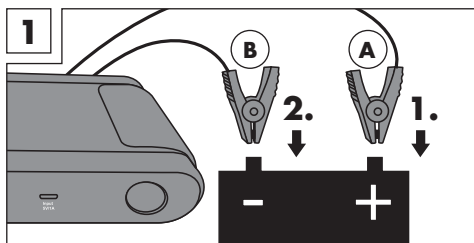
! **PLEASE NOTE:** An undervoltage protection circuit is installed in the portable jump starter with power bank **1** to protect the

device from damage. This prevents a deep discharge of the portable jump starter with power bank **1** and automatically switches the device off once the rechargeable battery pack is fully discharged. Shortly before the undervoltage protection circuit is activated, the last blue indicator light **8** will start to flash. As soon as the undervoltage protection circuit is activated, the last blue indicator light **8** flashes and power will no longer be delivered. Please charge the portable jump starter with power bank **1** again.

● Using the jumpstart feature

Step	LEDs	Meaning/Error	Solution
1. Connect the jump lead 10 of the portable jump starter with power bank...	Red Error LED 13 is continuously lit on the jump lead 10 .	The voltage determined in the portable jump starter with power bank 1 is not enough to start the car.	Charge the portable jump starter with power bank 1 .
... to the jumpstart outlet 9 of the portable jump starter with power bank 1 .	The green Start LED 12 and the red Error LED 13 flash alternately.	The portable jump starter with power bank 1 is ready.	Carry on with step 2
2. First connect the red battery clamp (A) to the positive pole of the vehicle battery and then connect the black battery clamp (B) to the negative pole (see Fig. 1).	The red Error LED 13 flashes, a short alarm signal sounds.	The temperature is too high, possibly due to several jump start attempts.	Disconnect the black battery clamp (B) first and then the red battery clamp (A) from the battery poles. Start again from step 1.
	The red Error LED 13 flashes, a continuous alarm signal sounds.	Battery clamps (A) and (B) are the wrong way round. A short circuit has occurred or the battery is leaking.	

Step	LEDs	Meaning/Error	Solution
	The red Error LED 13 flashes once, a continuous alarm is sounded and then followed by two short alarm sounds.		
	The green Start LED 12 and the red Error LED 13 flash alternately.	The connection is correct. After 1–2 seconds only the green LED 12 lights up.	Carry on with step 3.
3. Starting up the vehicle.			



⚠ WARNING! As soon as the vehicle starts, remove the jump lead **10** from the portable jump starter with power bank **1** within 30 seconds and disconnect firstly the black battery clamp and then the red clamp from the battery poles. Otherwise, it could result in dangerous situations! Leave the vehicle engine running.

⚠ PLEASE NOTE: The button on the LED box **11** of the jump lead has no effect and must not be used. It is only used for troubleshooting purposes during the manufacture of the device.

● Charging mobile phones and tablets

- Press the power switch **7**.
- Connect your mobile phone or tablet's USB power cable to the USB output (5 V /1 A **5**/2 A **6**) and then to your mobile phone or tablet.

! PLEASE NOTE: Charging is not possible if the portable jump starter **1** with power bank is being charged itself.

● Using the 12 V DC output 8 A with cigarette lighter adapter

- Press the power switch **7**.
- Connect the 12 V/8 A cigarette lighter adapter **14** on the 12 V DC output 8 A **3** to your portable jump starter with power bank **1** and then connect it to your terminal device.

! PLEASE NOTE: You will not be able to use the portable jump starter with power bank **1** if it is being charged.

⚠ ATTENTION: Only use the 12 V/8 A cigarette lighter adapter delivered with your product **14**. There is a risk of a short circuit if you use third-party adapters.

● Switching the light on

Light mode

- To switch the LED light **2** on, press the power switch **2a** for the LED light.
- Press the power switch for the LED light **2a** three times to switch the LED light **2** off again.

Flash mode

- To switch the LED light **2** on in flash or SOS mode, press the power switch **2a** for the LED light. The LED light **2** will then be permanently lit.
- Briefly press the power switch for the LED light **2a** once again and the LED light will switch to flash mode.

- Briefly press the power switch for the LED light **2a** once again and the LED light **2** will switch to SOS mode. There will be 3 short flashes, 3 long flashes and another 3 short flashes.
- Briefly press the power switch **2a** for the LED light once again to switch off the LED light **2**.



ATTENTION: Do not look directly at the LED lights **2** as this can damage your eyes.



PLEASE NOTE: It is not possible to turn on the light while the portable jump starter with power bank **1** is being charged.

● FAQs

Q: How can I switch the device off?

A: The device switches off automatically after 20 seconds of non-use. There is no provision for switching it off manually.

Q: How long does it take to fully charge a mobile phone with the device?

A: With a charge level of 3000 mAh:

Approx. 3–4 hours if connected to the USB output 5 V === / 1 A **5**. Approx. 2–3 hours if connected to the USB output 5 V === / 2 A **6**. Please note that if the device is switched on, it will continually use battery power while actually charging and this can extend the charging time.

Q: How long does the device's rechargeable battery pack last?

A: 3–6 months. However, we recommend charging the rechargeable battery pack every 1–2 months.

● Troubleshooting

● = problem

⦿ = cause

○ = remedy

- **The portable jump starter with power bank **1** is not fully charged, even though all 4 indicator lights **8** are permanently lit.**

⦿ It is 60% charged after a long period out of use or in storage.

- Charge the portable jump starter with power bank **1** again as described in the section: "Charging the portable jump starter with power bank".
- **There is no response to pressing the power switch **7**.**
- The undervoltage protection circuit for the portable jump starter with power bank **1** is activated.
- Charge the portable jump starter with power bank **1** again as described in the section: "Charging the portable jump starter with power bank".
- **One indicator light **8** flashes, however the portable jump starter with power bank **1** cannot be used.**
- The undervoltage protection circuit for the portable jump starter with power bank **1** is activated.
- Charge the portable jump starter with power bank **1** again as described in the section: "Charging the portable jump starter with power bank".

● Cleaning

⚠ WARNING! The device must not come into contact with water or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and device accessories clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

● Storage

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.
- Store the device, including accessories, in the storage bag **17** provided.

● Information about recycling and disposal



DO NOT DISPOSE OF ELECTRICAL TOOLS IN HOUSEHOLD WASTE! DON'T THROW AWAY – RECYCLE!

According to European Directive 2012/19/EU, used electrical devices must be collected separately for environmentally compatible recycling or recovery. The symbol of the crossed out dustbin means that this device must not be disposed of in household waste at the end of its service life. The device must be handed in at established collection points, recycling centres or waste management depots. The disposal of defective devices which you have sent in will be carried out free of charge. In addition, distributors of electrical and electronic equipment as well as food distributors are obliged to accept returned waste. Lidl provides you with return options directly in its branches and shops. Return and disposal is free of charge for you. When buying a new device you have the right to return an equivalent old device at no charge. In addition you have the option, regardless of whether you are buying a new device, to hand in (up to three) old devices at no charge, as long as the device is no larger than 25 cm in any dimension. Before returning the device please delete all personal information. Before returning, please remove batteries or rechargeable battery packs which are not enclosed by the old device, as well as bulbs, which can be removed without destroying the product and take these to a separate collection point.



Instructions for safe removal of batteries or rechargeable battery packs:

⚠ WARNING! The rechargeable battery pack may only be removed by qualified personnel! RISK OF PERSONAL INJURY THROUGH ELECTRIC SHOCK!

- Ensure that the battery is completely discharged.
- The battery can be removed, once the two halves of the device have been separated from one another. These are held together by commercial screws.
- Carefully remove the battery or the rechargeable battery pack.
- The battery or rechargeable battery pack and device can now be disposed of separately.



Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste. The abbreviations for the relevant heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Take used batteries to a waste management company in your city or community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations while also making an important contribution to protecting the environment.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions:
1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard,
80–98: Composite materials.

● Original EC Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH Holding

Responsible for documentation:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product
Portable jump starter with power bank



IAN: **449622_2307**
Art. no.: **2666**
Year of manufacture: **2024/11**
Model: **UMAP 12000 C3**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

Electromagnetic Compatibility:

(2014/30/EU)

Low Voltage Directive:

(2014/35/EU)

RoHS Directive:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

and the amendments to these Directives.

The object of the declaration described above meets the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 55035:2017+A11

EN 55032:2015+A11+A1

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 50498:2010

EN 62233:2008

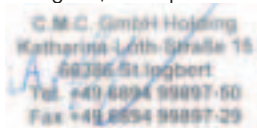
EN 62471:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert, 01 September 2023



Dr. Christian Weyler
– Quality Assurance –

● **Warranty and service information**

Warranty from C. M. C. GmbH Holding

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device.

In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.

 **PLEASE NOTE:** You can download this handbook and many more, as well as product videos and software at www.lidl-service.com.



With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 449622.

● Service

How to contact us:

GB

Name:	C. M. C. GmbH Holding
Website:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.gb@cmc-creative.de
Phone:	0-808-189-0652
Registered office:	Germany

IAN 449622_2307

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

Address:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

Ordering spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tabela użytych piktogramów	Strona 28
Wprowadzenie.....	Strona 30
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 30
Zakres dostawy	Strona 31
Opis elementów	Strona 31
Dane techniczne.....	Strona 33
Ogólne wskazówki dotyczące	
bezpieczeństwa.....	Strona 34
Szczególne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 38
Uruchamianie	Strona 40
Należy kontrolować wydajność mobilnego	
urządzenia do rozruchu samochodu	
z powerbankiem	Strona 40
Ładowanie mobilnego urządzenia do	
rozruchu samochodu z powerbankiem	Strona 40
Używanie funkcji rozrusznika.....	Strona 41
Ładowanie telefonów komórkowych i tabletów	Strona 43
Użycie wyjścia 12 V DC 8 A	
z adapterem do zapalniczki samochodowej.....	Strona 43
Włączanie oświetlenia.....	Strona 44
Często zadawane pytania	Strona 44
Usuwanie usterek	Strona 45
Czyszczenie.....	Strona 46
Przechowywanie	Strona 46
Wskazówki środowiskowe i dane	
dotyczące utylizacji.....	Strona 46
Oryginalna deklaracja zgodności UE.....	Strona 48
Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu	Strona 50
Warunki gwarancji.....	Strona 50
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia	
z tytułu braków.....	Strona 50
Zakres gwarancji.....	Strona 51
Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego	Strona 51
Serwis	Strona 52

● Tabela użytych piktogramów



Należy przeczytać instrukcję obsługi!



Wskazówka

	Stosować się do ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa!
	Lampa LED nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń domowych.
	Lampa LED nadaje się do użytku w ekstremalnych temperaturach do -21°C.
	Klasa ochrony III
	Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do eksploatacji wewnątrz pomieszczeń.
	Napięcie zmienne w voltach
	Wykonano z materiału pochodzącego z recyklingu.
	Materiał opakowania: tektura falista
	Chronić przed deszczem i wilgocią!
	Włącznik/wyłącznik LED
	Istnieje ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń!
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie dla życia!
	Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!

	Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów!
	Opakowanie i urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego!
	Zgodnie z przepisami są Państwo zobowiązani do dostarczenia urządzeń z takim oznaczeniem do specjalnego punktu, a nie do niesegregowanych odpadów komunalnych. Utylizowanie takich urządzeń razem z odpadami komunalnymi jest zabronione.
	Prąd stały

Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank UMAP 12000 C3

● Wprowadzenie



Gratulacje! Zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt naszej firmy. Przed pierwszym uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Uruchomienie produktu mogą przeprowadzać wyłącznie odpowiednio przeszkolone osoby.

PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!



WSKAZÓWKA: Produkt nadaje się wyłącznie do silników benzynowych do maks. 3 litrów pojemności skokowej lub silników Diesla do maks. 2 litrów pojemności skokowej.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem stanowi dodatkowe wsparcie dla systemów z akumulatorami samochodowymi 12 V w przypadku problemów z rozruchem silników benzynowych i wysokoprężnych spowodowanych słabym lub wyczerpanym akumulatorem rozruchowym. Mobilne

urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem nie może jednak zastąpić akumulatora pojazdu. Umożliwia ono użytkownikowi w razie potrzeby jedynie uruchomienie pojazdu bez pomocy osób trzecich, o ile do rozruchu nie jest potrzebnych więcej niż 500 A (maks. prąd szczytowy). Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank nie służy jako dodatkowe wsparcie akumulatorów 6 V. Dodatkowo mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank wyposażone jest w dwa wyjścia USB. Przy ich pomocy w razie potrzeby można naładować telefon komórkowy, nawigację lub inne urządzenia z portem USB. Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy przekazać również wszystkie dokumenty. Wszelkie użycie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i użyciem niezgodnym z przeznaczeniem nie są objęte gwarancją i nie należą do zakresu odpowiedzialności producenta. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. W przypadku użytku komercyjnego gwarancja wygasa.



Lampa LED nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń domowych.



-21°C

Lampa LED nadaje się do użytku w ekstremalnych temperaturach do -21 °C.

● Zakres dostawy

- 1 mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem
- 1 kabel USB-C
- 1 kabel rozruchowy
- 1 adapter do zapalniczki samochodowej 12 V
- 1 instrukcja obsługi
- 1 torba do przechowywania

● Opis elementów



WSKAZÓWKA: Bezpośrednio po otwarciu opakowania należy zawsze sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny i czy urządzenie jest w nienagannym stanie. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

Patrz rys. A-F:

1	Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem
2	Lampa LED
2a	Przycisk zasilania do lampy LED
3	Wyjście 12 V DC 8 A
4	Przylącze ładowania (USB-C)
5	Wyjście USB 5 V _{USB} /1 A
6	Wyjście USB 5 V _{USB} /2 A
7	Przycisk on/off (powerbank)
8	Kontrolki stanu naładowania
9	Wyjście rozrusznika samochodowego
10	Kabel rozruchowy
11	Przycisk pola LED
12	LED startu
13	LED błędu
14	Adapter do zapalniczki samochodowej 12 V/8 A
15	Złącze USB-A
16	Kabel USB-C
16a	Złącze USB-C
17	Torba do przechowywania

! **WSKAZÓWKA:** Pojęcie „produkt” lub „urządzenie” stosowane w dalszej części tekstu dotyczy mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem wymienionego w niniejszej instrukcji obsługi.

● Dane techniczne

Poprzez połączenie szeregowo czterech pojedynczych ogniw, z których zbudowany jest akumulator, przy napięciu całkowitym $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ powstaje pojemność 3000 mAh. Wynikająca z tego moc odpowiada takiej samej mocy jak w przypadku akumulatora o pojemności całkowitej równej 12000 mAh przy 3,2 V.

Model:	UMAP 12000 C3
Akumulator, typ:	Akumulator litowo-polimerowy (F8054106)
Akumulator, system chemiczny:	litowo-żelazowo-fosforanowy (LiFePO4)
Akumulator, pojemność:	12 000 mAh/3,2 V  /38,4 Wh
Cykle ładowania:	1500
Czas ładowania:	maks. 13,5 godziny przy prądzie ładowania 1A
Wartość szczytowa prądu:	500 A
Prąd rozruchowy:	300 A
Zakres temperatur pracy powerbanku:	0–45 °C
Zakres temperatur pracy diody LED:	-21 °C – 45 °C
Napięcie:	12 V 
Napięcie wejściowe (przylącze ładowania):	5 V  /1A (USB-C)
Pojemność:	7000 mAh/5 V
Napięcie wyjściowe (wyjście USB):	5 V  /1A/2A

! Wskazówka: Produkt nadaje się wyłącznie do silników benzynowych do maks. 3 litrów pojemności skokowej lub silników Diesla do maks. 2 litrów pojemności skokowej.

Zmiany techniczne i optyczne mogą być wprowadzać bez zapowiedzi w ramach dalszego rozwoju. W związku z tym nie udziela się gwarancji co do wszelkich wymiarów, wskazówek oraz informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W związku z tym nie można dochodzić roszczeń na podstawie informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

● **Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Ta sekcja dotyczy podstawowych zasad ostrożności, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia.

Bezpieczeństwo osób:

- Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieniu wynikających z tego zagrożeń. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy. Nie wolno powierzać czyszczenia i konserwacji urządzenia dzieciom bez nadzoru.
- Wymagany nadzór nad dziećmi – nie wolno im bawić się urządzeniem.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ludzi (w szczególności dzieci) oraz zwierząt domowych.
- W obszarze roboczym użytkownik ponosi odpowiedzialność wobec osób

trzecich za szkody powstałe w wyniku korzystania z urządzenia.

- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.



OSTROŻNIE! Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i wynikających z tego obrażeń ciała, należy stosować się do poniższych zasad:

Korzystanie z urządzenia:

- Nie używać urządzenia podczas jazdy.
- W przypadku wysokich temperatur nie zostawiać urządzenia w samochodzie. Urządzenie mogłoby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że nie jest ono uszkodzone i używać go tylko wtedy, gdy jego stan nie budzi zastrzeżeń.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie deszczu czy wilgoci, nie wolno doprowadzić do kontaktu urządzenia z wodą ani do zanurzenia go pod wodą. Ryzyko porażenia prądem!
- Podczas korzystania z urządzenia pozostawić wszystkie jego otwory odłożone. Nie zatykać otworów urządzenia rękami ani palcami. Nie przykrywać urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

- Należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka:
 - gdy urządzenie nie jest używane;
 - jeśli urządzenie pozostaje bez nadzoru;
 - gdy urządzenie poddawane jest czyszczeniu lub konserwacji;
 - gdy kabel jest uszkodzony;
 - gdy do urządzenia dostały się ciała obce lub zaczęło ono wydawać nietypowe dźwięki.
- Korzystać wyłącznie z akcesoriów dostarczanych i zalecanych przez producenta.
- Mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem nie należy demontować ani modyfikować. Urządzenie może być naprawiane tylko przez technika konserwacji.
- Z urządzenia nie wolno korzystać w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ciepła.
- Nie należy go przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 70°C.
- Jego ładowanie możliwe jest tylko w temperaturze otoczenia 0°C – 40°C.
- Używać wyłącznie kabla USB  dostarczonego razem z urządzeniem.



OSTROŻNIE! Aby uniknąć wypadków i obrażeń ciała spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym, przestrzegać poniższych zasad:

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Podczas przenoszenia nie należy trzymać urządzenia za kabel. Przy wyłączaniu kabla z gniazdka zasilającego ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód. Kabel należy zabezpieczyć przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.
- Nie wolno doprowadzić do zwarcia dwóch zacisków. Może to spowodować niebezpieczne sytuacje!
- Urządzenia nie należy eksploatować, gdy nie można włączyć i wyłączyć włącznika. Należy zlecić wymianę uszkodzonych włączników.
- W przypadku uszkodzenia kabla należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Akumulatory:



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora i/lub nie otwierać go. Następstwem może być przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Nie należy pozostawiać akumulatora w wysokich temperaturach. Może wybuchnąć.

- Regularnie sprawdzać akumulator pod kątem nieszczelności. Wyciekające lub uszkodzone baterie mogą w przypadku kontaktu ze skórą spowodować poparzenia; w związku z tym należy w takim wypadku koniecznie założyć odpowiednie rękawice ochronne! Płyn należy ostrożnie zetrzeć szmatką unikając przy tym kontaktu ze skórą i oczami. Jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą lub z oczami – natychmiast przemyć te części ciała czystą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

● **Szczególne wskazówki bezpieczeństwa**

- Zalecane jest ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem  co 1–2 miesiące.
- Lekko podwyższona temperatura podczas ładowania jest zjawiskiem całkowicie normalnym i nie świadczy o usterce. Mimo to zaleca się, aby przed ponownym użyciem pozostawić mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem  przez 15 minut do wystudzenia.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem  należy chronić przed działaniem wilgoci, wysokich temperatur i ognia.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem  należy

przechowywać w suchym miejscu, aby zapobiec jego zawilgoceniu i korodowaniu.

- W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wycieku lub specyficznego zapachu wydobywającego się z mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem  lub gdy ulegnie ono deformacji, należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia i skontaktować się z producentem.
- Podczas eksploatacji mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem  urządzenia nie wolno upuszczać.
- Podczas stosowania przewodu rozrusznika  należy uważać, aby wtyczka była prawidłowo włożona do wyjścia rozrusznika samochodowego .
- Podczas użycia urządzenia do rozruchu należy zwrócić uwagę na to, czy świecą przynajmniej 3 lampki kontrolne .
- Jeżeli podczas uruchamiania lampki kontrolne  są zgaszone, należy naładować mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem .
- Gdy pojazd nie daje się uruchomić po 3–5 próbach, należy przerwać rozruch i sprawdzić inne przyczyny, które mogłyby utrudnić uruchamianie pojazdu.

● Uruchamianie

● Należy kontrolować wydajność mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem

! WSKAZÓWKA: Po uruchomieniu mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** za pomocą przycisku on/off **7** urządzenie wyłącza się automatycznie po ok. 20 sekundach, jeśli żaden użytkownik nie jest podłączony.

- W celu skontrolowania wydajności mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** należy włączyć przycisk on/off **7**.
- Podczas ładowania migają lampki kontrolne **8**.
- Liczba nieprzerwanie świecących lampek kontrolnych **8** wskazuje na poziom wydajności mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem **1**.
- Gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** jest całkowicie naładowane, świecą się nieprzerwanie wszystkie lampki kontrolne **8**.

Lampki kontrolne	Wydajność akumulatora
0 nieprzerwanie	0 %
1 nieprzerwanie	25 %
2 nieprzerwanie	50 %
3 nieprzerwanie	75 %
4 nieprzerwanie	100 %

● Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem

- Należy podłączyć kabel USB-C **16** do przyłącza ładowania (USB-C) **4** i odpowiedniego gniazda USB-A lub odpowiedniego adaptera zasilania sieciowego USB (robocze napięcie wyjściowe $U_{out,max} 5\text{ V} \text{ ---}$).

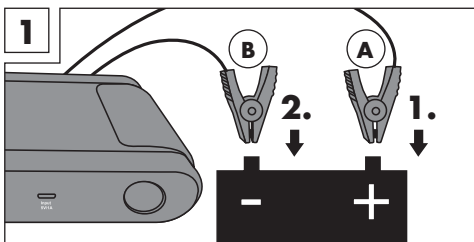
! WSKAZÓWKA: Adapter zasilania sieciowego USB nie wchodzi w zakres dostawy urządzenia.

! WSKAZÓWKA: Dla ochrony przed uszkodzeniem mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** zostało wyposażone w zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe. Chroni ono mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** przed głębokim rozładowaniem i wyłącza je automatycznie przy całkowicie rozładowanym akumulatorze. Na krótko zanim zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe zacznie działać, ostatnia niebieska lampka kontrolna **8** migać. Jeśli tylko zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe zacznie działać, miga ostatnia niebieska lampka kontrolna **8** i nie można pobrać więcej energii. Należy ponownie naładować mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem **1**.

● Używanie funkcji rozrusznika

Działanie	LED-y	Znaczenie / błąd	Rozwiązanie
1. Kabel rozruchowy 10 mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem...	Czerwona dioda LED błędu 13 na kablu rozruchowym 10 świeci się nieprzerwanie.	Napięcie stwierdzone w mobilnym urządzeniu do rozruchu samochodu z powerbankiem 1 nie wystarcza do uruchomienia samochodu.	Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem 1 wymaga naładowania.
...jest podłączany do wyjścia rozruchowego 9 mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem 1 .	Zielona dioda LED startu 12 i czerwona dioda LED błędu 13 migają naprzemiennie.	Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem 1 jest gotowe.	Można przejść do działania nr 2.

Działanie	LED-y	Znaczenie / błąd	Rozwiązanie
2. Najpierw należy podłączyć czerwony zacisk akumulatora (A) do bieguna dodatniego akumulatora, następnie czarny zacisk akumulatora (B) do bieguna ujemnego (patrz obrazek 1).	Czerwona dioda LED błędu 13 miga, rozbrzmiewa krótki sygnał alarmu.	Temperatura jest zbyt wysoka, być może z powodu wielokrotnych prób rozruchu.	Należy odpiąć najpierw czarny (B), a następnie czerwony zacisk akumulatora (A) od biegunów akumulatora. Konieczne jest ponowne rozpoczęcie od działania nr 1.
	Czerwona dioda LED błędu 13 miga, rozbrzmiewa ciągły sygnał alarmu.	Zamieniono zacisk akumulatora (A) z zaciskiem (B). Powstało zwarcie lub akumulator wycieka.	
	Czerwona dioda LED błędu 13 miga raz, rozlega się ciągły sygnał alarmowy, a następnie dwa krótkie sygnały alarmowe.		
	Zielona dioda LED startu 12 i czerwona dioda LED błędu 13 migają naprzemiennie.	Połączenie jest prawidłowe. Po mniej więcej 1–2 sekundach świeci się jeszcze tylko zielona dioda LED startu 12 .	Należy przejść do działania nr 3.
3. Uruchamianie pojazdu.			



⚠ OSTRZEŻENIE Zaraz po uruchomieniu pojazdu należy w ciągu 30 sekund odpiąć kabel rozruchowy **10** od mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem **1**, odpinając najpierw czarny, a następnie czerwony zacisk od biegunów akumulatora. W przeciwnym wypadku może dojść do niebezpiecznych sytuacji! Zostawić włączony silnik pojazdu.

! WSKAZÓWKA: Przycisk pola LED **11** kabla rozruchowego nie ma znaczenia i nie należy go używać. Służy on wyłącznie wyszukiwaniu błędów podczas produkcji urządzenia.

• Ładowanie telefonów komórkowych i tabletów

- Wcisnąć przycisk on/off **7**.
- Włożyć kabel zasilający USB telefonu komórkowego lub tabletu do wyjścia USB (5 V /1 A **5**/2 A **6**), a następnie połączyć go z telefonem komórkowym lub tabletem.

! WSKAZÓWKA: Ładowanie nie jest możliwe, gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** samo jest ładowane.

• Użycie wyjścia 12 V DC 8 A z adapterem do zapalniczki samochodowej

- Wcisnąć przycisk on/off **7**.
- Podłączyć adapter do zapalniczki samochodowej 12 V-/8 A **14** do wyjścia 12 V DC 8 A **3** mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem **1**, a następnie z urządzeniem końcowym.



WSKAZÓWKA: Użycie wyjścia w ten sposób nie jest możliwe, gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** jest ładowane.



 **UWAGA:** Należy używać tylko dostarczonego adaptera do zapalniczki samochodowej 12 V/8 A  14. Przy stosowaniu obcych adapterów może dojść do spięcia.

● Włączanie oświetlenia

Tryb świecenia

- Aby włączyć lampę LED **[2]** nacisnąć przycisk zasilania lampy LED **[2a]**.
- Nacisnąć ponownie przycisk zasilania lampy LED **[2a]** 3 razy, aby ponownie wyłączyć lampę LED **[2]**.

Tryb migania

- Aby włączyć lampę LED **[2]** w trybie migania lub SOS nacisnąć przycisk zasilania lampy LED **[2a]**. Lampa LED **[2]** świeci najpierw światłem ciągłym.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku zasilania lampy LED **[2a]** sprawia, że lampa LED przechodzi w tryb migania.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku zasilania lampy LED **[2a]** sprawia, że lampa LED **[2]** przechodzi w tryb SOS. Miga on wówczas w cyklach: 3 razy krótko, 3 razy długo i 3 razy krótko.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku zasilania lampy LED **[2a]** powoduje wyłączenie lampy LED **[2]**.



 **UWAGA:** Nie patrzeć bezpośrednio w światło LED , ponieważ jest to szkodliwe dla oczu.



WSKAZÓWKA: Włączenia oświetlenia w czasie ładowania mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem **1** nie jest możliwe.

● Często zadawane pytania

Pyt.: Jak wyłączyć urządzenie?

Odp.: Urządzenie wyłącza się automatycznie po 20 sekundach bez aktywności. Nie przewidziano możliwości manualnego wyłączenia urządzenia.

Pyt.: Jak długo trwa pełne naładowanie telefonu komórkowego za pomocą urządzenia?

Odp.: W przypadku mocy akumulatora 3000 mAh: około 3–4 godziny w przypadku podłączenia do wyjścia USB 5 V $\equiv$ /1 A [5]. Około 2–3 godziny w przypadku podłączenia do wyjścia USB 5 V $\equiv$ /2A [6].
Należy zwrócić uwagę na to, że urządzenie uruchomione podczas ładowania jednocześnie zużywa energię, co może wydłużyć czas ładowania.

Pyt.: Na jak długo starcza naładowanie akumulatora urządzenia?

Odp.: 3–6 miesięcy. Zaleca się jednak ładować akumulator co 1–2 miesiące.

● Usuwanie usterek

- = problem
- ⦿ = przyczyna
- = usunięcie usterki

● **Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] nie jest w pełni naładowane, mimo że wszystkie 4 lampki kontrolne [8] świecą się nieprzerwanie.**

- ⦿ Po dłuższym okresie nieużywania lub przechowywania poziom naładowania wynosi 60%.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] należy naładować ponownie zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem”.
- **Brak reakcji po naciśnięciu przycisku on/off [7].**
- ⦿ Zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] jest aktywne.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] należy naładować ponownie zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem”.
- **Miga lampka kontrolna [8], mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] nie da się jednak używać.**

- Zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe mobilnego urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] jest aktywne.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem [1] należy naładować ponownie zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbankiem”.

● Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z wodą ani nie wolno go wkładać do wody. W przypadku przedostania się wilgoci do wnętrza istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Ich użycie może nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.
- Obudowę i akcesoria urządzenia utrzymywać w czystości.
- Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów stosować wilgotną szmatkę lub miękką szczotkę.

● Przechowywanie

- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie wraz z akcesoriami powinno być przechowywane w dołączonej torbie do przechowywania [17].

● Wskazówki środowiskowe i dane dotyczące utylizacji



URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH NIE WOLNO WYRZUCAĆ WRAZ Z INNYMI ODPADAMI! ODZYSKIWANIE SUROWCÓW ZAMIAST UTYLIZACJI ODPADÓW!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE zużyte urządzenia elektroniczne muszą być segregowane i przekazywane do dalszego przetwarzania zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że tego urządzenia po zakończeniu użytkowania nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zdać w odpowiednich punktach zbiórki, zakładach recyklingu lub utylizacji odpadów. Oferujemy nieodpłatną utylizację przestanych do nas niesprawnych urządzeń. Ponadto do odbioru urządzeń zobowiązani są dystrybutorzy sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a także sklepy spożywcze. Lidl zapewnia możliwości odbioru bezpośrednio w filiach i marketach. Zwrot i utylizacja są bezpłatne. Podczas zakupu nowego urządzenia masz prawo bezpłatnie oddać odpowiadające mu stare urządzenie. Dodatkowo masz możliwość, niezależnie od zakupu nowego urządzenia, oddać bezpłatnie stare urządzenie (do 3 sztuk), które nie przekraczają 25 cm w żadnym wymiarze. Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe. Prosimy o wyjęcie baterii lub akumulatorów, których nie zawiera stare urządzenie oraz lamp, które można wyjąć bez ich zniszczenia i oddać do selektywnej zbiórki.

 Wskazówki dotyczące bezpiecznego wyjęcia baterii i akumulatorów:

** OSTRZEŻENIE Akumulator może demontować wyłącznie fachowy personel! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD OSOBOWYCH SPOWODOWANE PORAŻENIEM ELEKTRYCZNYM!**

- Upewnić się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.
- Wyjęcie akumulatora odbywa się poprzez oddzielenie obu połówek obudowy. Są one połączone standardowo dostępnymi w handlu wkrętami.
- Teraz można ostrożnie wyjąć baterię lub akumulator.
- Teraz można osobno zutylizować baterię lub akumulator oraz urządzenie.



Akumulatory zawierające szkodliwe substancje są opatrzone następującymi symbolami, oznaczającymi zakaz wyrzucania ich do odpadów domowych.

Oznaczenia metali ciężkich o decydującym znaczeniu to:
Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Należy dostarczyć zużyte akumulatory do firmy utylizacyjnej w swoim mieście lub swojej gminie lub zwrócić je sprzedającemu. W ten sposób wypełniają Państwo obowiązki ustawowe i wnoszą ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.



Należy przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby oddzielić je od siebie. Materiały opakowaniowe oznaczone są skrótami (a) oraz cyframi (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji wysłużonego produktu uzyskają Państwo w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Oryginalna deklaracja zgodności UE

My,

C. M. C. GmbH Holding

Osoba odpowiedzialna za dokument:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NIEMCY

oświadczamy jako wyłącznie odpowiedzialny podmiot,
że produkt

**mobilne urządzenie do rozruchu samochodu
z powerbank**

IAN:	449622_2307
nr art.:	2666
rok produkcji:	2024/11
Model:	UMAP 12000 C3

spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte
w dyrektywach europejskich

Kompatybilność elektromagnetyczna:

(2014/30/UE)

Dyrektywa niskonapięciowa:

(2014/35/UE)

**Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania
niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie
elektrycznym i elektronicznym (RoHS):**

(2011/65/UE), (2015/863/UE)

wraz z późniejszymi zmianami.

Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymagania dyrek-
tywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE
z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania
niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym
i elektronicznym.

W celu dokonania oceny zgodności posłużono się następującymi
normami zharmonizowanymi:

EN 55035:2017+A11

EN 55032:2015+A11+A1

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 50498:2010

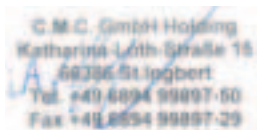
EN 62233:2008

EN 62471:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15



Dr. Christian Weyler
– Zapewnienie jakości –

● Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy C. M. C. GmbH Holding

Szanowni Klienci,
na urządzenie to udzielamy gwarancji na okres 3 lat od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu uprawnienia ustawowe w stosunku do jego sprzedawcy. Nasza gwarancja przedstawiona w dalszej części tekstu nie ogranicza tych uprawnień ustawowych.

● Warunki gwarancji

Okres gwarancji biegnie od daty zakupu. Proszę zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiału lub produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – nieodpłatnie naprawimy lub wymienimy produkt. Warunkiem świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie w okresie trzyletnim niesprawnego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) wraz z krótkim opisem, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.

Jeżeli nasza gwarancja obejmuje daną wadę, otrzymają Państwo naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancyjnego.

● Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków

Okres gwarancyjny nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części zamiennych i naprawianych.

Ewentualnie już przy zakupie należy natychmiast zgłosić po rozpakowaniu istniejące uszkodzenia i braki. Po upływie okresu gwarancji występujące przypadki naprawy objęte są kosztami.

● Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i skrupulatnie sprawdzone przed dostawą.

Gwarancja obejmuje wady materiału lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje elementów produktów, które ulegają normalnemu zużyciu i które można uznać za części zużywalne ani uszkodzeń delikatnych części, np. włącznika, akumulatora lub części szklanych.

Niniejsza gwarancja wygasa, jeśli produkt zostanie uszkodzony, będzie nieprawidłowo użytkowany lub konserwowany.

Prawidłowe użytkowanie produktu oznacza stosowanie się do wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, które są odradzane w instrukcji obsługi lub przed którymi ona ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie-komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji dokonanych nie przez nasz autoryzowany serwis gwarancja wygasa.

● Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego

Dla zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszenia gwarancyjnego prosimy o zastosowanie się do następujących wskazówek:

Prosimy mieć pod ręką paragon i numer artykułu (np. IAN) jako dowód zakupu.

Numer artykułu podany jest na tabliczce znamionowej, jest wygrawerowany, znajduje się na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce na tylnej ścianie lub na spodzie urządzenia.

Gdyby wystąpiły błędy w działaniu lub inne wady bądź usterki, proszę najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą

elektroniczną z niżej wymienionym działem serwisu. Produkt zarejestrowany jako uszkodzony można następnie przesłać na nasz koszt na podany adres serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.

! **WSKAZÓWKA:** Na stronie www.lidl-service.com można pobrać te i wiele innych podręczników, filmów o produktach, a także oprogramowanie.



Użyj tego kodu QR, aby przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 449622.

● Serwis

Jesteśmy do Państwa dyspozycji:

PL

Nazwa: GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Strona www: www.gtxservice.pl
Adres e-Mail: bok@gtxservice.com
Numer telefonu: 0048 22 364 53 50

IAN 449622_2307

Poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Zapraszamy do kontaktu z wyżej wymienionym serwisem.

Adres:**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NIEMCY

Zamawianie części zamiennych:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Taulukko käytetyistä kuvasymboleista	Sivu 54
Johdanto	Sivu 56
Ohjeiden mukainen käyttö	Sivu 56
Toimituksen sisältö	Sivu 57
Osien kuvaus	Sivu 57
Tekniset tiedot	Sivu 58
Yleiset turvaohjeet:	Sivu 59
Erityiset turvallisuushuomautukset	Sivu 63
Käyttöönotto	Sivu 64
Auton apukäynnistin ja varavirtalähde	
-laitteen kapasiteetin tarkastaminen	Sivu 64
Auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen lataus	Sivu 65
Käynnistysaputoiminnon käyttäminen	Sivu 66
Matkapuhelimien ja tablettien lataus	Sivu 67
Savukkeensytytinadapterilla varustetun	
12 V-DC -lähden 8 A käyttäminen	Sivu 68
Valon sytyttäminen	Sivu 68
Usein kysytyt kysymykset	Sivu 69
Viankorjaus	Sivu 69
Puhdistus	Sivu 70
Säilytys	Sivu 70
Ympäristötiedot ja loppusijoitusta	
koskevat tiedot	Sivu 70
Alkuperäinen	
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu 72
Ohjeita takuu- ja huoltoasioiden hoitamiseen	Sivu 73
Takuuehdot	Sivu 73
Takuuaika ja lakisääteiset puutteita koskevat oikeudet	Sivu 74
Takuun laajuus	Sivu 74
Toiminta takuutapauksessa	Sivu 74
Huolto	Sivu 75

● Taulukko käytetyistä kuvasymboleista

	Lue käyttöopas!
	Huomautus
	Noudata varoituksia ja turvaohjeita!

	LED-valo ei sovellu kotitalouden huonevalaistuksessa käytettäväksi.
	LED-valo soveltuu äärimmäisiin lämpötiloihin -21 °C:seen saakka.
	Suojausluokka III
	Laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.
	Vaihtojännite voltteina
	Valmistettu kierrätysmateriaalista
	Pakkausmateriaali aaltopahvia
	Pidä poissa sateesta ja kosteudesta!
	LEDin virtakytkin
 VAROITUS	Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen mahdollisuus!
	Varoitus sähköiskun vaarasta! Hengenvaara!
	Varo! Räjähdysvaara!
	Hyödynnä raaka-aineet jätteiden hävittämisen sijaan!

	Kierrätä pakkaus ja laite ympäristövaatimusten mukaisesti!
	Sinulla on lakisääteinen velvollisuus toimittaa tällä tavoin merkityt laitteet erilliskeräykseen; niitä ei saa hävittää yhdessä lajittelemattoman yhdyskuntajätteen kanssa. Hävittäminen kotitalousjätteen mukana on kielletty.
	Tasavirta

Auton apukäynnistin ja varavirtalähde UMAP 12000 C3

• Johdanto



Sydämelliset onnittelut! Olet hankkinut yrityksemme korkealaatuiseen tuotteeseen. Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue huolellisesti seuraavassa esitetyt käyttö- ja turvallisuusohjeet. Tuotteen saa ottaa käyttöön ainoastaan ohjeistettu henkilö.

EI SAA ANTAA LASTEN KÄSIIN!



HUOMAUTUS: Soveltuu vain bensiinimoottoreille, joiden iskutilavuus on enintään 3 litraa ja dieselmoottoreille, joiden iskutilavuus on enintään 2 litraa.

• Ohjeiden mukainen käyttö

Tämä auton apukäynnistin ja varavirtalähde antaa käynnistys-apua autojen 12 V:n akkujärjestelmille tilanteissa, joissa diesel- ja bensiinikäyttöisten moottoreiden käynnistysongelmat johtuvat heikosta tai tyhjistä käynnistysakusta. Auton apukäynnistin ja varavirtalähde ei kuitenkaan korvaa auton akkua. Käyttäjä voi tarvittaessa käynnistää sen avulla ajoneuvon ilman kolmannen osapuolen apua, jos käynnistämiseen tarvitaan enintään 500 A (maksimivirta). Auton apukäynnistintä ja varavirtalähdettä ei

ole tarkoitettu käytettäväksi 6 V:n akkujen lisätukena. Auton apukäynnistin ja varavirtalähde on varustettu lisäksi kahdella USB-lähdöllä. Niiden kautta voidaan ladata tarvittaessa matkapuhelin, navigointilaitte tai muita USB-liitännällä varustettuja laitteita. Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti. Anna myös kaikki asiakirjat kolmannelle osapuolelle, kun luovutat tuotteen eteenpäin. Kaikkinainen käyttö, joka poikkeaa tarkoituksenmukaisesta käytöstä, on kiellettyä ja mahdollisesti vaarallista. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuvat vaatimusten vastaisesta ja väärinkäytöstä, eivätkä ne kuulu valmistajan vastuisiin. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Ammattikäyttöön ottaminen johtaa takuun mitätöitymiseen.



LED-valo ei sovellu kotitalouden huonevalaistuksessa käytettäväksi.



LED-valo soveltuu äärimmäisiin lämpötiloihin -21 °C:seen saakka.

● Toimituksen sisältö

- 1 auton apukäynnistin ja varavirtalähde
- 1 USB-C-kaapeli
- 1 apukäynnistyskaapeli
- 1 12 V:n savukkeensytytinadapteri
- 1 käyttöohje
- 1 säilytyslaukku

● Osien kuvaus



HUOMAUTUS: Tarkista välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen toimituslaajuuden täydellisyys ja laitteen moitteeton kunto. Älä käytä laitetta, jos se on viallinen.

Katso kuvat A–F:

1	Auton apukäynnistin ja varavirtalähde
2	LED-valo
2a	LED-valon virtapainike

3	12 V:n DC-lähtö 8 A
4	Latausliitäntä (USB-C)
5	Lähtö USB 5 V  / 1 A
6	Lähtö USB 5 V  / 2 A
7	Virtapainike (varavirtalähde)
8	Varaustilan merkkivalot
9	Auton käynnistysavun lähtö
10	Apukäynnistyskaapeli
11	Painike LED-laatikko
12	Käynnistys-LED
13	Virhe-LED
14	12 V- / 8 A -savukkeensytytinadapteri
15	USB-A-liitäntä
16	USB-C-kaapeli
16a	USB-C-liitäntä
17	Säilytyslaukku

! **HUOMAUTUS:** Seuraavassa tekstissä käytetyt ilmaisut "tuote" ja "laite" viittaavat tässä käyttöoppaassa mainittuun auton apukäynnistimeen ja varavirtalähteeseen.

● Tekniset tiedot

Akku muodostuu neljästä yksittäisestä kennosta, joiden sarjakytkennän ansiosta akun kapasiteetti on 3 000 mAh kokonaisjännitteen ollessa $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$. Tulokseksi saatava teho vastaa akkua, jonka kokonaiskapasiteetti on 12 000 mAh 3,2 V:n jännitteellä.

Malli:	UMAP 12000 C3
Akku, tyyppi:	litiumpolymeeriakku (F8054106)
Akku, kemiallinen järjestelmä:	litiumrautafosfaatti (LiFePO4)
Akku, kapasiteetti:	12 000 mAh / 3,2 V  / 38,4 Wh
Täyteenlataukset:	1500
Latausaika:	maks. 13,5 tuntia 1A:n latausvirralla
Maksimivirta:	500 A
Käynnistysvirta:	300 A
Varavirtalähteen käyttölämpötila:	0–45 °C
LEDin käyttölämpötila:	-21 °C – 45 °C
Jännite:	12 V 
Tulojännite (latausliitäntä):	5 V  / 1 A (USB-C)
Kapasiteetti:	7 000 mAh / 5 V
Lähtöjännite (USB:n lähtö):	5 V  / 1 A / 2 A

! **Huomautus: soveltuu vain bensiinimoottoreille, joiden iskutilavuus on enintään 3 litraa ja dieselmoottoreille, joiden iskutilavuus on enintään 2 litraa.**

Teknisiä ja ulkomuotoon liittyviä muutoksia saatetaan tehdä tuotekehittelyn nimissä ilman erillistä ilmoitusta. Tässä käyttöoppaassa mainitut mitat, huomautukset ja tiedot esitetään siten ilman takuuta. Oikeudellisia vaatimuksia, jotka perustuvat käyttöoppaaseen, ei voida sen vuoksi hyväksyä.

● Yleiset turvaohjeet:

Tässä kappaleessa käsitellään perusturvamääräyksiä laitteella työskenneltäessä.

Henkilöiden turvallisuus:

- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla on vain vähän kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai jos heidät opastetaan laitteen käyttöön ja jos he ymmärtävät siitä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimia eivätkä käyttäjälle määritettyjä huoltotoimia ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he ala leikkiä laitteella.
- Laite tulee pitää etäällä ihmisistä – erityisesti lapsista – ja kotieläimistä.
- Laitteen käyttäjä on vastuussa työskentelyalueella ulkopuolisia kohtaan vahingoista, joita aiheutuu laitteen käytöstä.
- Säilytä laite kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.



VARO! Siten vältät laitevauriot ja niistä mahdollisesti aiheutuvat henkilövahingot:

Työskentely laitetta käyttäen:

- Älä käytä laitetta ajon aikana.
- Älä jätä laitetta autoon ulkolämpötilan ollessa korkea. Laite voisi vaurioitua peruuttamattomasti. Tarkasta laite ennen sen käyttöönottoa vaurioiden varalta ja

käytä sitä vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

- Älä altista laitetta sateelle tai kostealle säälle, älä anna sen joutua kosketuksiin veden kanssa äläkä upota sitä veteen. Se aiheuttaisi sähköiskun vaaran!
- Pidä laitteen kaikki aukot vapaina käytön aikana. Älä sulje aukkoja käsilläsi tai sormillasi äläkä peitä laitetta.
On olemassa ylikuumenemisen vaara!
- Sammuta laite ja vedä pistoke irti pistorasiasta
 - kun laitetta ei käytetä
 - kun laite on jätettävä ilman valvontaa
 - kun teet puhdistus- tai huoltotöitä
 - kun liitäntäjohto on vaurioitunut;
 - jos laitteeseen on tunkeutunut vieraita esineitä tai siitä kuuluu epänormaaleja ääniä.
- Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia ja suosittelemia lisävarusteita.
- Auton apukäynnistintä ja varavirtalähdettä ei saa purkaa osiin tai muuttaa. Laitteen saa korjata ainoastaan huoltoteknikko.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisilla alueilla, esim. helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähettyvillä.
- Älä anna laitteen altistua lämmölle.
- Älä säilytä paikoissa, joissa lämpötila voi ylittää 70 °C.
- Lataa vain ympäristönlämpötilassa 0 °C – 40 °C.

- Käytä vain laitteen mukana toimitettua USB-C-kaapelia .



VARO! Näin vältät sähköiskusta johtuvat onnettomuudet ja loukkaantumiset:

Sähköturvallisuus:

- Älä kanna laitetta riiputtaen sitä kaapelista. Jos et käytä johtoa, vedä pistoke irti pistorasiasta. Suojaa kaapeli kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä oikosulje liittimiä. Seurauksena voi olla vaaratilanteita.
- Älä käytä laitetta, jos sen kytkintä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä. Vaihdata vaurioituneet kytkimet.
- Jos kaapeli vaurioituu, vedä pistoke välittömästi irti pistorasiasta.

Akut:



VARO! RÄJÄHDYSSVAARA!

Älä oikosulje akku äläkä avaa sitä. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovaara tai halkeaminen.

- Älä altista akkua voimakkaalle lämmölle. Se voi räjähtää.
- Takasta akku säännöllisesti vuotojen varalta. Vuotavat tai vaurioituneet akut voivat aiheuttaa palovammoja, jos ne joutuvat kosketuksiin ihon kanssa; muista siksi käyttää tällöin soveltuvia

suojakäsineitä! Pyyhi neste varovasti pois liinalla ja vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa. Jos nestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

● Erityiset turvallisuushuomautukset

- Suosittelemme, että auton apukäynnistin ja varavirtalähde  ladataan 1–2 kuukauden välein.
- Lämpötilan kohoaminen hieman lataamisen aikana ei ole vikatoiminto, vaan täysin normaalia. On kuitenkin suositeltavaa, että annat auton apukäynnistin ja varavirtalähde  -laitteen olla 15 minuuttia ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Pidä auton apukäynnistin ja varavirtalähde  loitolla kosteudesta, korkeista lämpötiloista ja tulesta.
- Säilytä auton apukäynnistin ja varavirtalähde  kuivassa paikassa ja suojaa se kosteudelta ja korroosiolta.
- Jos huomaat, että auton apukäynnistin ja varavirtalähde  -laitteesta on valunut nestettä tai siitä erittyy omituista hajua, lopeta välittömästi sen käyttö ja ota yhteyttä valmistajaan.
- Älä pudota auton apukäynnistin ja varavirtalähde  -laitetta käytön aikana.

- Varmista apukäynnistyskaapelia **10** käyttäessäsi, että pistoke on tiukasti auton käynnistysavun lähdössä **9**.
- Varmista käynnistysapua käyttäessäsi, että vähintään 3 merkkivaloa **8** palaa.
- Jos varaustilan merkkivalot **8** ovat sammuksissa käynnistämisen yhteydessä, lataa auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1**.
- Jos ajoneuvoa ei pysty käynnistämään 3. – 5. käynnistysyrityksen jälkeen, lopeta käynnistämisen yrittäminen ja tarkasta muut syyt, jotka voivat estää ajoneuvon käynnistymisen.

● Käyttöönotto

● Auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen kapasiteetin tarkastaminen

! HUOMAUTUS: Kun auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** on kytketty päälle virtapainikkeesta **7**, laite kytkeytyy noin 20 sekunnin kuluttua jälleen pois päältä, jos sitä ei liitetä akkuun.

- Tarkasta auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitteen kapasiteetti painamalla virtapainiketta **7**.
- Merkkivalot **8** vilkkuvat latauksen aikana.
- Jatkuvasti palavien merkkivalojen **8** lukumäärä ilmaisee auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitteen akun varauksen.
- Kun auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** on täyteen ladattu, kaikki merkkivalot **8** palavat jatkuvasti.

Merkkivalot	Akun varaus
Ei mikään jatkuvasti	0 %
1 jatkuvasti	25 %
2 jatkuvasti	50 %
3 jatkuvasti	75 %
4 jatkuvasti	100 %

● Auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen lataus

- Yhdistä USB-C-kaapeli **16** latausliitäntään (USB-C) **4** ja soveltuvaan USB-A-pistorasiaan tai soveltuvaan USB-verkkoliitäntäadapteriin (lähtöjännite $U_{out,max} = 5\text{ V} \text{ ---}$).

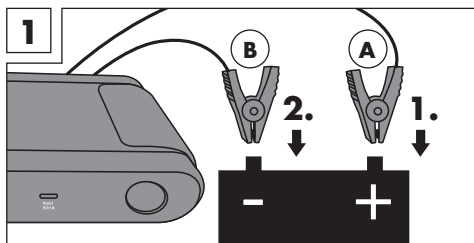
! **HUOMAUTUS:** USB-verkkoliitäntäadapteri ei sisälly toimitukseen.

! **HUOMAUTUS:** Auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitteeseen on asennettu alijännitesuojapiiri laitteen suojaamiseksi. Se estää auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitteen syväpurkautumisen ja kytkee laitteen automaattisesti pois päältä akun ollessa tyhjä. Viimeinen sininen merkkivalo **8** alkaa vilkkua hieman ennen kuin alijännitesuojapiiri aktivoituu. Kun alijännitesuojapiiri on aktivoitunut, viimeinen sininen merkkivalo **8** vilkkuu, eikä laitteesta saa enää energiaa. Lataa auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** jälleen.

● Käynnistysaputoiminnon käyttäminen

Toimenpide	LEDit	Merkitys/virhe	Ratkaisu
1. Liitä auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen 10 apukäynnistys-kaapeli...	Apukäynnistys-kaapelin 10 punainen virhe-LED 13 palaa jatkuvasti.	Auton apukäynnistin ja varavirtalähde 1 -laitteen jännite ei riitä auton käynnistämiseen.	Lataa auton apukäynnistin ja varavirtalähde 1 .
... auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen 1 auton käynnistysavun lähtöön 9 .	Vihreä käynnistys-LED 12 ja punainen virhe-LED 13 vilkkuvat vuorotellen.	Auton apukäynnistin ja varavirtalähde 1 on käyttövalmis.	Jatka toimenpiteellä 2.
2. Liitä ensin punainen akkuliitin (A) ajoneuvon akun plus-napaan ja sen jälkeen musta akkuliitin (B) miinus-napaan (katso kuva 1).	Punainen virhe-LED 13 vilkkuu, kuuluu lyhyt hälytysmerkki.	Lämpötila on liian korkea, mahdollisesti useampien käynnistysyritysten jälkeen.	Irrota ensin musta (B) ja sitten punainen akkuliitin (A) akun navoista. Aloita uudelleen toimenpiteestä 1.
	Punainen virhe-LED 13 vilkkuu, kuuluu jatkuva hälytysmerkki.	Akkuliittimet (A) ja (B) on liitetty väärin. On syntynyt oikosulku tai akusta valuu akkunestettä.	
	Punainen virhe-LED 13 vilkahtaa kerran, kuuluu jatkuva hälytysmerkki, jota seuraa kaksi lyhyttä hälytysmerkkiä.		

Toimenpide	LEDit	Merkitys/virhe	Ratkaisu
	Vihreä käynnistys-LED 12 ja punainen virhe-LED 13 vilkkuvat vuorotellen.	Liitäntä on tehty oikein. 1–2 sekunnin kuluttua palaa enää vain vihreä käynnistys-LED 12 .	Jatka toimenpiteellä 3.
3. Käynnistä ajoneuvo.			



VAROITUS Kun ajoneuvo on käynnistynyt, poista 30 sekunnin kuluessa apukäynnistyskaapeli **10** auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitteesta, ja irrota ensin musta ja sitten punainen akkuliitin akun navoista. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vaaratilanteita! Anna ajoneuvon moottorin käydä.

HUOMAUTUS: Apukäynnistyskaapelin LED-laatikon painikkeella **11** ei ole toimintoa, eikä sitä saa käyttää. Se on tarkoitettua vain vianetsintään laitteen valmistuksen aikana.

● Matkapuhelimien ja tablettien lataus

- Paina virtapainiketta **7**.
- Liitä matkapuhelimesi tai tablettisi USB-virtakaapeli USB-lähtöön (5 V  / 1 A **5** / 2 A **6**) ja yhdistä sen jälkeen matkapuhelimeesi tai tablettiisi.



HUOMAUTUS: Lataaminen ei ole mahdollista, kun auton apukäynnistin **1** ja varavirtalähde -laitetta ladataan.

● Savukkeensytytinadapterilla varustetun 12 V-DC -lähden 8 A käyttäminen

- Paina virtapainiketta **7**.
- Liitä 12 V- / 8 A -savukkeensytytinadapteri **14** auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitteen 12 V-DC -lähtöön 8 A **3** ja yhdistä sitten päätelaitteeseesi.



HUOMAUTUS: Käyttäminen ei ole mahdollista, kun auton apukäynnistin ja varavirtalähde **1** -laitetta ladataan.



HUOMIO: Käytä vain toimitukseen sisältyvää 12 V- / 8 A -savukkeensytytinadapteria **14**. Muita adaptereita käytettäessä on olemassa oikosulun vaara.

● Valon sytyttäminen

Valaisutila

- Kytke LED-valo **2** päälle painamalla LED-valon virtapainiketta **2a**.
- Paina LED-valon virtapainiketta **2a** vielä 3 kertaa kytkeäksesi LED-valon **2** jälleen pois päältä.

Vilkkutila

- Jos haluat käyttää LED-valoa **2** vilkku- tai SOS-tilassa, paina LED-valon virtapainiketta **2a**. LED-valo **2** palaa ensin jatkuvasti.
- Kun painat LED-valon virtapainiketta **2a** uudelleen lyhyesti, LED-valo siirtyy vilkkutilaan.
- Kun painat LED-valon virtapainiketta **2a** uudelleen lyhyesti, LED-valo **2** siirtyy SOS-tilaan. Silloin se vilkkuu 3 kertaa lyhyesti, 3 kertaa pitkään ja 3 kertaa lyhyesti.
- Kun painat LED-valon virtapainiketta **2a** vielä kerran lyhyesti, LED-valo **2** sammuu.



HUOMIO: Älä katso suoraan LED-valoon **2**, sillä se vahingoittaa silmiä.



HUOMAUTUS: Valoa ei voi sytyttää, kun auton apukäynnistin ja varavirtalähde [1] -laitetta ladataan.

● Usein kysytyt kysymykset

K: Miten laite kytketään pois päältä

V: Laite kytketty automaattisesti pois päältä 20 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen. Sitä ei ole tarkoitettu manuaalisesti pois päältä kytkettäväksi.

K: Miten kauan kestää ladata matkapuhelin täyteen laitteella?

V: Akun kapasiteetin ollessa 3000 mAh:

N. 3–4 tuntia USB-lähtöön 5 V === /1 A [5] liitettynä.

N. 2–3 tuntia USB-lähtöön 5 V === /2 A [6] liitettynä. Huomaa kuitenkin, että päälle kytketty laite kuluttaa akkuvirtaa samaan aikaan, kun se latautuu, ja tästä latausaika voi olla pidempi.

K: Kuinka kauan laitteen akun varaus säilyy?

V: 3–6 kuukautta. Suosittelemme kuitenkin lataamaan akun 1–2 kuukauden välein.

● Viankorjaus

● = Ongelma

⊙ = Syy

○ = Korjaus

● **Auton apukäynnistin ja varavirtalähde [1] ei ole täysin ladattu, vaikka kaikki 4 merkkivaloa [8] palavat jatkuvasti.**

⊙ Varaus on pidemmän käyttämättömyyden tai varastoinnin jälkeen noin 60 %.

○ Lataa apukäynnistin ja varavirtalähde [1] uudelleen kappaleessa "Auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen lataus" kuvatulla tavalla.

● **Laite ei reagoi virtapainiketta [7] painettaessa.**

⊙ Auton apukäynnistin ja varavirtalähde [1] -laitteen alijännitesuojaus on aktivoitunut.

○ Lataa apukäynnistin ja varavirtalähde [1] uudelleen kappaleessa "Auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen lataus" kuvatulla tavalla.

- **Yksi merkkivalo [8] palaa, auton apukäynnistin ja varavirtalähde [1] -laitetta ei kuitenkaan voi käyttää.**

- Auton apukäynnistin ja varavirtalähde [1] -laitteen alijännitesuojaus on aktivoitunut.
- Lataa apukäynnistin ja varavirtalähde [1] uudelleen kappaleessa "Auton apukäynnistin ja varavirtalähde -laitteen lataus" kuvatulla tavalla.

● Puhdistus

⚠ VAROITUS Laite ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa eikä sitä saa asettaa suoraan veteen. Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara, jos laitteen sisälle pääsee kosteutta.

- Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia. Ne saattaisivat vaurioittaa laitetta peruuttamattomasti.
- Pidä laitteen kotelo ja tarvikkeet puhtaina.
- Käytä kosteaa liinaa tai pehmeää harjaa laitteen ja tarvikkeiden puhdistamiseen.

● Säilytys

- Säilytä laite kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.
- Pidä laitetta ja sen tarvikkeita mukana toimitetussa säilytyslaukussa [17].

● Ympäristötiedot ja loppusijoitusta koskevat tiedot



ÄLÄ HÄVITÄ SÄHKÖLAITTEITA KOTITALOUSJÄTTEEN MUKANA! HYÖDYNÄ RAAKA-AINEET JÄTTEIDEN HÄVITTÄMISEN SIJAAN!

Käytetyt sähkölaitteet on EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Yliiviivun roskasäiliön kuvake merkitsee sitä, että laitetta ei saa hävittää sen käyttöiän päätyttyä kotitalousjätteen mukana. Laite

tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen, hyötyjätteiden kierrätyslaitokseen tai jätehuoltoon. Hävitämme vialliset, palautetut laitteet veloitusetta. Tämän lisäksi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenmyyjät ja elintarvikkeiden jälleenmyyjät ovat velvollisia ottamaan vastaan hävitettävät laitteet.

Lidl tarjoaa palautusmahdollisuuksia suoraan sen haarapisteissä ja markkina-alueillaan. Palautus ja hävittäminen ovat asiakkaalle maksuttomia. Uuden laitteen oston yhteydessä asiakkaalla on oikeus antaa maksutta pois vastaava käytetty laitteensa. Lisäksi asiakkaalla on mahdollisuus palauttaa maksutta vanhat laitteensa (enintään kolme), joiden mikään mitta ei ole yli 25 cm, riippumatta siitä, ostaako hän uuden laitteen vai ei. Poista ennen luovutusta kaikki henkilötiedot. Poista ennen luovutusta paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi käytettyyn laitteeseen, sekä lamput, jotka ovat poistettavissa vahinkoja aiheuttamatta, ja vie ne erilliseen keräyspisteeseen.



Ohjeet akkujen tai akustojen turvalliseksi poistamiseksi:

A VAROITUS Ainoastaan ammattihenkilöstö saa poistaa akun! SÄHKÖISKUSTA AIHEUTUVIEN HENKILÖVAHINKOJEN VAARA!

- Varmista, että akku on täysin tyhjä.
- Akku voidaan poistaa, kun kotelon kaksi puoliskoa on erotettu toisistaan. Ne on kiinnitetty toisiinsa tavanomaisilla ruuveilla.
- Poista akku tai akusto varovaisesti.
- Akku tai akusto ja laite voidaan nyt hävittää erikseen.



Haitta-aineita sisältävät paristot on merkitty vieressä esitetyillä symboleilla, jotka merkitsevät kieltoa hävittää ne kotitalousjätteen mukana. Olennaisten raskasmetallien nimitykset ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Toimita käytetyt paristot kaupungissasi tai kunnassasi olevaan jätteenkeräyspisteeseen tai takaisin myyjälle. Näin täytät lakisääteisen velvollisuutesi ja teet hyvän työn ympäristönsuojelun kannalta.



Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele materiaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joilla on seuraavat merkitykset: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: yhdisteet.

● Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yritys

C. M. C. GmbH Holding

Asiakirjavastaava:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

SAKSA

ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

Auton apukäynnistin ja varavirtalähde

IAN: **449622_2307**

Tuotenro: **2666**

Valmistusvuosi: **2024/11**

Malli: **UMAP 12000 C3**

täyttää olennaiset suojavaatimukset, jotka on määritetty seuraavissa eurooppalaisissa direktiiveissä:

Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi:

(2014/30/EU)

Pienjännitedirektiivi

(2014/35/EU)

RoHS-direktiivi:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

määritetyt olennaiset suojavaatimukset.

Edellä mainittu kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa on käytetty seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja:

EN 55035:2017+A11

EN 55032:2015+A11+A1

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 50498:2010

EN 62233:2008

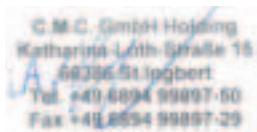
EN 62471:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert, 01.09.2023



Dr. Christian Weyler
– Laadunvarmistus –

● Ohjeita takuu- ja huoltoasioiden hoitamiseen

C. M. C. GmbH Holding:n takuu

Arvoisa asiakas,
tällä laitteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Jos tässä tuotteessa on puutteita, teillä on lakisääteisiä oikeuksia myyjään nähden. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita lakisääteisiä oikeuksia.

● Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti huolellisesti. Sitä tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos tässä tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvika 3 vuoden kuluessa sen ostopäivästä, korjaamme tuotteen tai vaihdamme sen uuteen teille maksuttomasti – valintamme mukaan. Tämä takuusuoritus

edellyttää, että 3 vuoden määräajan kuluessa esitetään viallinen laite ja ostotosite (kassakuitti) sekä kuvataan lyhyesti vika ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuumme kattaa vian, saatte laitteen korjattuna takaisin tai uuden laitteen. Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen ei aloita uutta takuuaikaa.

● **Takuuaika ja lakisääteiset puutteita koskevat oikeudet**

Lakisääteinen vastuu ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olleista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti kun laite on purettu pakkauksestaan. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

● **Takuun laajuus**

Laite on tuotettu huolellisesti tiukkojen laatumääräysten mukaisesti ja tarkastettu tunnollisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvikoja. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, joihin kohdistuu normaalia kulutusta ja joita pidetään sen vuoksi kuluvina osina, eikä rikkoutuvien osien, kuten kytkinten tai akkujen eikä lasista valmistettujen osien vaurioita. Tämä takuu raukeaa, jos tuotetta on vahingoitettu tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Asianmukaiseen käyttöön on sovellettava tarkasti vain alkuperäisessä käyttöohjeessa esitettyjä ohjeita. On ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimia, joita alkuperäisessä käyttöohjeessa neuvotaan välttämään tai joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, ei ammattikäyttöön. Väärinkäyttö ja epäasianmukainen käsittely, väkivallan käyttö ja toimet, jotka eivät ole valtuutetun huoltotoimipisteemme tekemiä, aiheuttavat takuun raukeamisen.

● **Toiminta takuutapauksessa**

Pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita asianne nopean käsittelyn varmistamiseksi:

Ottaessasi yhteyttä ota valmiiksi esille ostokuitti ja tuotenumero (esim. IAN) osoituksena ostosta. Näet tuotenumerot tyyppikilvestä,

kaiverruksesta, ohjeesi kansilehdeltä (vasemmasta alakulmasta) tai taka- tai alapuolella olevasta tarrasta. Jos ilmenee toimintavirheitä tai muita puutteita, ota ensiksi puhelimitse tai sähköpostitse yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon.

Voit sen jälkeen lähettää viallisena pitämäsi tuotteen ilman postimaksua sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja ilmoitus siitä, mikä puute on kyseessä ja milloin se on ilmennyt.



HUOMAUTUS: Voit ladata osoitteesta

www.lidl-service.com tämän ja monia muita ohjekirjoja, tuotevideoita ja ohjelmistoja.



Tällä QR-koodilla pääset suoraan Lidlin huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöoppaan syöttämällä tuotenumeron (IAN) 449622.

● Huolto

Näin otat meihin yhteyttä:

FI

Yrityksen nimi:

Internet-osoitteemme on:

Sähköposti:

Puhelin:

Pääpaikka:

C. M. C. GmbH Holding

www.cmc-creative.de

service.fi@cmc-creative.de

+49 (0) 6894 9989750

(Saksan lankaverkosto,
normaalihinta)

Saksa



IAN 449622_2307

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite.
Ota ensin yhteyttä yllä mainittuun huoltokeskukseen.

Osoite:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
SAKSA

Varaosatilaukset:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabell över använda symboler	Sida 77
Inledning	Sida 79
Avsedd användning.....	Sida 79
Leveransomfattning.....	Sida 80
Beskrivning av delar.....	Sida 80
Tekniska data.....	Sida 81
Allmänna säkerhetsföreskrifter	Sida 82
Specifik säkerhetsinformation	Sida 86
Idrifttagning	Sida 87
Kontrollera kapaciteten för den mobila starthjälpen med powerbank.....	Sida 87
Ladda den mobila starthjälpen med powerbank.....	Sida 88
Använda starthjälpsfunktionen.....	Sida 88
Ladda mobiler och surfplattor.....	Sida 90
Använd 12 V DC-utgång 8 A med cigarettändaradapter.....	Sida 90
Slå på belysningen.....	Sida 90
FAQs	Sida 91
Felavhjälpning	Sida 92
Rengöring	Sida 92
Förvaring	Sida 93
Miljöinformation och uppgifter om avfallshantering	Sida 93
EU-försäkran om överensstämmelse	Sida 94
Information om garanti och service	Sida 95
Garantivillkor.....	Sida 96
Garantitid och lagstadgade anspråk vid brister.....	Sida 96
Garantiomfattning.....	Sida 96
Avveckling vid garantifall.....	Sida 97
Service	Sida 98

● Tabell över använda symboler	
	Läs bruksanvisningen!
	Obs!
	Observera varningarna och säkerhetsföreskrifterna!

	LED-lampan är inte lämplig för rumsbelysning i hemmet.
	LED-lampan är lämplig för extrema temperaturer ner till -21°C.
	Skyddsklass III
	Utrustningen är endast avsedd för användning inomhus.
	Växelspänning i volt
	Tillverkat av återvinningsmaterial.
	Förpackningsmaterial wellpapp
	Skydda utrustningen mot regn och fukt!
	Strömbrytare för LED-lampan
	Risk för allvarliga eller dödliga skador!
	Varning för elstötar! Livsfara!
	Varning! Explosionsrisk!
	Källsortera istället för att kassera!
	Återvinn förpackningar och utrustningen på ett miljövänligt sätt!

	Du är enligt lag skyldig att källsortera märkt utrustning. Utrustningen får inte slängas som hushållsavfall.
	Likström

Mobil starthjälp med powerbank UMAP 12000 C3

● Inledning



Grattis! Du har valt en produkt av hög kvalitet. Lär känna produkten innan du börjar använda den. Läs därför bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant. Endast instruerade personer får ta denna produkt i drift.

HÅLL BORTA FRÅN BARN!

! OBS! Endast lämplig för bensinmotorer med en cylindervolym på max. 3 liter och för dieselmotorer med en cylindervolym på max. 2 liter.

● Avsedd användning

Denna mobila starthjälp med powerbank är avsedd som extra stöd för 12 V-fordonsbatterisystem vid startproblem med diesel- och bensinmotorer på grund av svaga eller urladdade startbatterier. Den mobila starthjälpen med powerbank kan dock inte ersätta fordonsbatteriet. Den gör det bara möjligt för användaren att vid behov starta bilen utan hjälp av tredje part om det inte krävs mer än 500 A för att starta bilen (max. toppström). Denna mobila starthjälp med powerbank kan inte användas som extra stöd för 6 V-batterier. Den mobila starthjälpen med powerbank har dessutom 2 USB-utgångar. Med dem kan vid behov mobiltelefoner, navigationsenheter eller andra enheter med USB-anslutningsmöjlighet laddas. Spara bruksanvisningen. Lämna över alla dokument som gäller den här produkten om den säljs eller överläts till någon annan. All användning som avviker från den avsedda användningen är förbjuden och kan vara farlig. Skador som orsakats av att anvisningarna inte följts eller felaktig

användning omfattas inte av garantin och omfattas inte av tillverkarens ansvar. Utrustningen är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Vid yrkesmässig användning upphör garantin att gälla.



LED-lampan är inte lämplig för rumsbelysning i hemmet.



-21°C

LED-lampan är lämplig för extrema temperaturer ner till -21 °C.

● Leveransomfattning

- 1 mobil starthjälp med powerbank
- 1 USB C-kabel
- 1 startkabel
- 1 adapter för 12 V-cigarettändare
- 1 bruksanvisning
- 1 förvaringsväska

● Beskrivning av delar



OBS! Kontrollera omedelbart efter uppäckning att leveransen är komplett och att utrustningen är i felfritt skick. Använd inte utrustningen om den är defekt.

Se bild A till F:

1	Mobil starthjälp med powerbank
2	LED-lampa
2a	Strömbrytare för LED-lampa
3	12 V DC-utgång 8 A
4	Laddanslutning (USB-C)
5	Utgång USB 5 V  /1A
6	Utgång USB 5 V  /2A
7	Strömbrytare (powerbank)

8	Kontrolllampor för batterinivå
9	Utgång starthjälp
10	Startkabel
11	Knapp LED-box
12	Startlampa
13	Fellampa
14	Adapter för 12 V-/8 A-cigarettändare
15	USB A-anslutning
16	USB C-kabel
16a	USB C-anslutning
17	Förvaringsväska

! **OBS!** När uttrycket "produkt" eller "utrustning" används i texten nedan avses den mobila starthjälpen med powerbank som nämns i denna bruksanvisning.

● Tekniska data

Genom att seriekoppla de fyra enkelcellerna som batteriet är uppbyggt av erhålls vid en total spänning på $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ en kapacitet på 3 000 mAh. Den resulterande effekten motsvarar samma effekt som för ett batteri med en total kapacitet på 12 000 mAh vid 3,2 V.

Modell:	UMAP 12000 C3
Batteri, typ:	Litiumpolymerbatteri (F8054106)
Batteri, kemiskt system:	Litium/järnfosfat (LiFePO ₄)
Batteri, kapacitet:	12 000 mAh/3,2 V  /38,4 Wh
Laddningscykler:	1500

Laddningstid:	max. 13,5 timmar med 1A laddström
Toppström:	500 A
Startström:	300 A
Användningstemperatur powerbank:	0–45 °C
Användningstemperatur LED:	-21–45 °C
Spänning:	12 V 
Inspänning (laddningsanslutning):	5 V  /1A (USB-C)
Kapacitet:	7 000 mAh/5 V
Utgångsspänning (USB-utgång):	5 V  /1A/2A

❗ Obs! Endast lämplig för bensinmotorer med en maximal cylindervolym på 3 liter och för dieselmotorer med en maximal cylindervolym på 2 liter.

Den tekniska utvecklingen kan leda till tekniska och visuella förändringar utan att detta meddelas i förväg. Alla mått, anvisningar och uppgifter i denna bruksanvisning lämnas därför utan garanti. Det är alltså inte möjligt att göra rättsliga anspråk grundat på bruksanvisningen.

● Allmänna säkerhetsföreskrifter

I det här avsnittet behandlas grundläggande säkerhetsföreskrifter vid arbete med utrustningen.

Personsäkerhet:

- Utrustningen kan användas av barn över 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga,

eller brist på erfarenhet och kunskap när de övervakas eller instrueras med avseende på säker användning av utrustningen och har förstått resulterande faror.

Barn får inte leka med utrustningen.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn ska hållas under uppsikt och får absolut inte använda utrustningen som leksak.
- Håll utrustningen borta från personer (framför allt barn) och husdjur.
- Användaren ansvarar för skador på tredje part i arbetsområdet som inträffar på grund av användning av utrustningen.
- Förvara utrustningen på ett torrt ställe och utom räckhåll för barn.



WARNING! Undvik skador på utrustningen och eventuella påföljande personskador:
Arbeta med utrustningen:

- Använd inte utrustningen under körning.
- Lämna inte utrustningen i bilen vid hög utomhustemperatur. Utrustningen kan förstöras. Kontrollera om utrustningen är skadad innan den tas i drift och använd den endast i felfritt skick.
- Utsätt inte utrustningen för regn eller fukt och låt den inte komma i kontakt med vatten och doppa inte den i vatten.
Risk för elektrisk stöt!

- Håll samtliga öppningar på utrustningen fria under användningen. Förslut inte öppningarna med händer eller fingrar och täck inte över utrustningen.
Risk för överhettning!
- Stäng av utrustningen och dra ut kontakten ur eluttaget:
 - när du inte använder utrustningen.
 - när du inte har uppsikt över utrustningen.
 - när du utför rengörings- och underhållsarbeten.
 - om anslutningskabeln är skadad.
 - om det har kommit in främmande föremål eller om det hörs onormala ljud.
- Använd bara tillbehör som levereras och rekommenderas av tillverkaren.
- Den mobila starthjälpen med powerbank får inte demonteras eller modifieras.
Den här utrustningen får bara repareras av en underhållstekniker.
- Utrustningen får inte användas i områden med explosionsrisk, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Utsätt inte utrustningen för värme.
- Förvara inte utrustningen på ställen där temperaturen kan överstiga 70 °C.
- Ladda bara vid omgivningstemperaturer på mellan 0 °C – 40 °C.
- Använd endast USB C-kabeln  som följer med utrustningen.



WARNING! Så här undviker du olyckor och personskador på grund av elektriska stötar:

Elsäkerhet:

- Bär inte utrustningen i kabeln. Använd inte kabeln för att dra ut kontakten ur eluttaget. Skydda kabeln från värme, olja och vassa kanter.
- Kortslut inte de två klämmorna. Detta kan leda till farliga situationer!
- Använd inte utrustningen om det inte går att sätta på och stänga av den med strömbrytaren. Byt ut skadade strömbrytare.
- Vid skador på kabeln ska du omedelbart dra ut kontakten ur eluttaget.

Batterier:



WARNING! EXPLOSIONSRISK!

Batteriet får inte kortslutas och inte heller öppnas. Det kan leda till överhettning, brandfara eller att det brister.

- Utsätt inte batteriet för stark värme. Det kan explodera.
- Kontrollera regelbundet om batteriet läcker. Läckande eller skadade batterier kan leda till frätskador vid hudkontakt. I de här situationerna ska du därför alltid använda lämpliga skyddshandskar! Torka försiktigt bort vätskan med en trasa och undvik hud- och ögonkontakt.



Skölj omedelbart med rent vatten vid hud- eller ögonkontakt och uppsök läkare.

● Specifik säkerhetsinformation

- Vi rekommenderar att den mobila starthjälpen med powerbank  laddas en gång i månaden.
- En något förhöjd temperatur vid laddning är inte ett funktionsfel utan är helt normalt. Men vi rekommenderar ändå att du inte använder den mobila starthjälpen med powerbank  på 15 minuter.
- Håll den mobila starthjälpen med powerbank  borta från fukt och höga temperaturer och eld.
- Förvara den mobila starthjälpen med powerbank  på ett torrt ställe och skydda den mot fukt och korrosion.
- Om du märker att starthjälpen med powerbank  läcker eller luktar ovanligt eller att den deformeras ska du omedelbart sluta använda den och kontakta tillverkaren.
- Se till att den mobila starthjälpen med powerbank  inte ramlar ner när den används.
- När du använder startkabeln  måste du kontrollera att kontakten sitter fast ordentligt i starthjälpens uttag .
- Kontrollera att minst 3 kontrollampor  lyser när du använder starthjälpen.

- Om kontrolllamporna för batterinivå **8** inte lyser under startproceduren måste du ladda den mobila starthjälpen med powerbank **1**.
- Om bilen inte går att starta efter 3–5 startförsök måste du avsluta och kontrollera om det kan finnas någon annan orsak till att bilen inte startar.

● Idrifttagning

● Kontrollera kapaciteten för den mobila starthjälpen med powerbank

! OBS! När den mobila starthjälpen med powerbank **1** har slagits på med strömbrytaren **7** stängs utrustningen av automatiskt efter ca 20 sekunder om ingen förbrukare ansluts.

- Kontrollera kapaciteten för den mobila starthjälpen med powerbank **1** genom att trycka på strömbrytaren **7**.
- Vid laddning blinkar kontrolllamporna **8**.
- Antalet permanent tända kontrolllampor **8** anger batteriladdningen för den mobila starthjälpen med powerbank **1**.
- När den mobila starthjälpen med powerbank **1** är helt laddad lyser alla kontrolllampor **8** permanent.

Kontrolllampor	Batteriladdning
ingen permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● Ladda den mobila starthjälpen med powerbank

- Anslut USB C-kabeln **16** till laddningsanslutningen (USB-C) **4** och ett lämpligt USB A-uttag eller en lämplig USB-nätadapter (arbetsutspänning $U_{out,max} 5\text{ V ---}$).

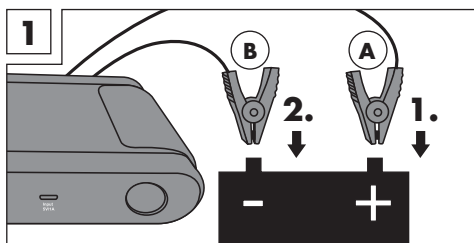
! **OBS!** USB-nätadaptern ingår inte i leveransen.

! **OBS!** Den mobila starthjälpen med powerbank **1** har ett inbyggt underspänningsskydd för att skydda den mot skador. Skyddet förhindrar att den mobila starthjälpen med powerbank **1** djupurladdas och kopplar från enheten när batteriet är fullständigt urladdat. En kort stund innan underspänningsskyddet aktiveras börjar den sista blå kontrollampan **8** blinka. När underspänningsskyddet aktiveras blinkar den sista blå kontrollampan **8** och det går inte att hämta mer energi. Ladda den mobila starthjälpen med powerbank **1** på nytt.

● Använda starthjälpsfunktionen

Åtgärd	LED-lampor	Betydelse/fel	Lösning
1. Anslut startkabeln 10 för den mobila starthjälpen med powerbank...	Den röda fellampan 13 på startkabeln 10 lyser permanent.	Den mätta spänningen i den mobila starthjälpen med powerbank 1 räcker inte till för att starta bilen.	Ladda den mobila starthjälpen med powerbank 1 .
... till starthjälpsuttaget 9 på den mobila starthjälpen med powerbank 1 .	Den gröna startlampan 12 och den röda fellampan 13 blinkar växelvis.	Den mobila starthjälpen med powerbank 1 är klar för användning.	Fortsätt med åtgärd 2.

Åtgärd	LED-lampor	Betydelse/fel	Lösning
2. Anslut först den röda batteriklämman (A) till bilbatteriets pluspol och anslut sedan den svarta batteriklämman (B) till minuspolen (se bild 1).	Den röda fellampan 13 blinkar och en kort larmsignal hörs.	Temperaturen är för hög, möjligen efter flera startförsök.	Koppla först bort den svarta (B) och sedan den röda batteriklämman (A) från batteripolerna. Börja om på nytt med åtgärd 1.
	Den röda fellampan 13 blinkar och en kontinuerlig larmsignal hörs.	Batteriklämma (A) och (B) har förväxlats. Det har uppstått en kortslutning eller batteriet läcker.	
	Den röda fellampan 13 blinkar en gång, en kontinuerlig larmsignal hörs följt av två korta larmsignaler.		
	Den gröna startlampan 12 och den röda fellampan 13 blinkar växelvis.	Anslutningen är korrekt. Efter 1–2 sekunder lyser bara den gröna startlampan 12 .	Fortsätt med åtgärd 3.
3. Starta bilen.			



⚠ VAROITUS När bilen har startat ska startkabeln **10** tas bort från den mobila starthjälpen med powerbank **1** inom 30 sekunder och först den svarta och sedan den röda batteriklämman tas bort från batteripolerna. Annars kan farliga situationer uppstå! Låt bilmotorn gå.

❗ OBS! Knappen på startkabelns LED-box **11** fyller ingen funktion och får inte användas. Den används endast för felsökning när enheten tillverkas.

● Ladda mobiler och surfplattor

- Tryck på strömbrytaren **7**.
- Anslut din mobiltelefons eller surfplattas USB-strömkabel till USB-uttaget (5 V  /1 A **5** /2 A **6**) och anslut den sedan till din mobiltelefon eller surfplatta.

❗ OBS! Det är inte möjligt att ladda när den mobila starthjälpen **1** med powerbank själv laddas.

● Använd 12 V DC-utgång 8 A med cigarettändaradapter

- Tryck på strömbrytaren **7**.
- Anslut 12 V-/8 A-cigarettändaradaptern **14** till 12 V DC-utgången 8 A **3** på din mobila starthjälp med powerbank **1** och anslut den sedan till din enhet.

❗ OBS! Det är inte möjligt att ladda när den mobila starthjälpen **1** med powerbank laddas.

⚠ OBS! Använd bara den medföljande 12 V-/8 A-cigarettändaradaptern **14**. Om andra adapterar används finns det risk för kortslutning.

● Slå på belysningen

Belysningsläge

- Tryck på LED-lampans **2** strömbrytare för att tända LED-lampan **2a**.
- Tryck tre gånger på LED-lampans **2a** strömbrytare för att släcka LED-lampan **2**.

Blinkläge

- För att tända LED-lampan [2] i blink- eller SOS-läge håller du först strömbrytaren [2a] intryckt i 3 sekunder. LED-lampan [2] tänds först permanent.
- Tryck kort igen på strömbrytaren [2a] för att koppla om LED-lampan till blinkläget.
- Tryck till på strömbrytaren [2a] igen för att ställa om LED-lampan [2] till SOS-läget. Den blinkar då snabbt 3 gånger, länge 3 gånger, snabbt 3 gånger.
- Tryck till på strömbrytaren [2a] igen för att släcka LED-lampan [2].



OBS! Titta inte direkt in i LED-lampan [2].

Det skadar ögonen.



OBS! Det är inte möjligt att tända belysningen när den mobila starthjälpen med powerbank [1] laddas.

● FAQs

F: Hur stänger man av utrustningen?

S: Utrustningen stängs av automatiskt efter 20 s utan aktivitet.

Det finns ingen manuell avstängningsfunktion.

F: Hur lång tid tar det att ladda upp en mobiltelefon helt med utrustningen?

S: Vid en batterikapacitet på 3000 mAh:

Ca 3–4 timmar vid anslutning till USB-utgången 5 V === /1A [5].

Ca 2–3 timmar vid anslutning till USB-utgången 5 V === /2A

[6]. Observera att en påslagen utrustningen samtidigt förbrukar batteriladdning när den laddas vilket kan förlänga laddningstiden.

F: Hur länge är utrustningen batteri laddat?

S: 3–6 månader. Men vi rekommenderar ändå att batteriet laddas var 1–2 månad.

● Felavhjälpning

- = Problem
- ⊙ = Orsak
- = Åtgärd

● Den mobila starthjälpen med powerbank **1** är inte helt laddad trots att alla 4 kontrollamporna **8** lyser permanent.

- ⊙ När utrustningen inte har använts på ett tag eller förvaras ligger laddningen på 60 %.
- Ladda den mobila starthjälpen med powerbank **1** igen enligt beskrivningen i avsnittet "Ladda den mobila starthjälpen med powerbank".
- Ingen reaktion när man trycker på strömbrytaren **7**.
- ⊙ Underspänningsskyddet på den mobila starthjälpen med powerbank **1** är aktiverat.
- Ladda den mobila starthjälpen med powerbank **1** igen enligt beskrivningen i avsnittet "Ladda den mobila starthjälpen med powerbank".
- En kontrollampa **8** blinkar men den mobila starthjälpen med powerbank **1** går ändå inte att använda.
- ⊙ Underspänningsskyddet på den mobila starthjälpen med powerbank **1** är aktiverat.
- Ladda den mobila starthjälpen med powerbank **1** igen enligt beskrivningen i avsnittet "Ladda den mobila starthjälpen med powerbank".

● Rengöring

⚠ VAROITUS Utrustningen får inte komma i kontakt med vatten eller placeras i vatten. Risk för skador på grund av elektriska stötar om det kommer in fukt i utrustningen.

- Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De kan förstöra utrustningen.
- Håll utrustningens hölje och tillbehören till utrustningen rena.
- Använd en fuktig trasa eller en mjuk borste för att rengöra utrustningen och tillbehören.

● Förvaring

- Förvara utrustningen på ett torrt ställe och utom räckhåll för barn.
- Förvara utrustningen inklusive tillbehör i den medföljande förvaringsväskan ¹⁷.

● Miljöinformation och uppgifter om avfallshantering



SLÄNG INTE ELVERKTYG I HUSHÅLLSSOPORNA! KÄLLSORTERA ISTÄLLET FÖR ATT KASSERA!

Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU ska förbrukad elutrustning källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning. Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna utrustning inte får kastas i hushållssoporna vid slutet av dess användningstid. Utrustningen ska lämnas in på uppsamlingscentraler, insamlingsstationer eller bearbetningsanläggningar. Det är gratis att lämna in defekt utrustning för avfallshantering. Dessutom är försäljare av elektrisk och elektronisk utrustning samt livsmedelsbutiker skyldiga att ta emot sådan utrustning. Lidl ger möjlighet att återlämna utrustningen direkt i sina butiker. Återlämning och avfallshantering är utan kostnad för dig. När du köper en ny utrustning har du rätt att lämna tillbaka en motsvarande gammal utrustning utan kostnad. Dessutom har du möjlighet att lämna tillbaka upp till tre gamla produkter som inte är större än 25 cm på någon sida, oberoende av om du köper någon ny utrustning. Ta bort alla personuppgifter innan du lämnar tillbaka utrustningen. Ta ut batterier som inte är inneslutna i den gamla utrustningen samt lampor som kan tas ut utan att förstöras och lämna in dem till en separat återvinning.



Säker borttagning av batterier:

⚠ VAROITUS Det uppladdningsbara batteriet får endast demonteras av en expert! RISK FÖR PERSONSKADOR PÅ GRUND AV ELEKTRISK STÖT!

- Kontrollera att batteriet är slut.
- Batterier kan tas ut genom att man öppnar höljet. Höljet sitter ihop med vanliga skruvar.

- Ta ut batteriet försiktigt.
- Nu kan batteriet och utrustningen slängas separat.



Batterier som innehåller skadliga ämnen är märkta med följande symboler, som hänvisar till förbudet om avfallshantering tillsammans med hushållsavfallet.

Beteckningarna för de avgörande tungmetallerna är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Transportera förbrukade batterier till en avfallsanläggning i din stad eller kommun, eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren. Du uppfyller därmed de lagstadgade skyldigheterna och lämnar ett viktigt bidrag till miljöskyddet.



Se märkningen på de olika förpackningsmaterialen och sortera dessa separat vid behov. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande innebörd: 1–7: plast, 20–22: papper och papp, 80–98: kompositmaterial.

● EU-försäkran om överensstämmelse

Vi

C. M. C. GmbH Holding

Dokumentansvarig:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

TYSKLAND

försäkrar på eget ansvar att produkten

Mobil starthjälp med powerbank

IAN: **449622_2307**

Art.nr: **2666**

Tillverkningsår: **2024/11**

Modell: **UMAP 12000 C3**

uppfyller väsentliga skydds krav som anges i de europeiska direktiven

Elektromagnetisk kompatibilitet:

(2014/30/EU)

Lågspänningsdirektiv:

(2014/35/EU)

RoHS-direktiv:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Ovanstående beskriven utrustning i deklarationen uppfyller bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65 / EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För bedömning av överensstämmelse har följande harmoniserade standarder tillämpats:

EN 55035:2017+A11

EN 55032:2015+A11+A1

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 50498:2010

EN 62233:2008

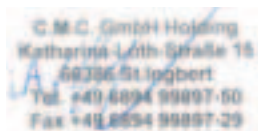
EN 62471:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert 2023-09-01



Dr. Christian Weyler

– Kvalitetssäkring –

● Information om garanti och service

Garanti från C. M. C. GmbH Holding

Bästa kund!

Du har 3 års garanti på denna maskin från och med inköpsdatum.
Om denna produkt uppvisar några brister har du gentemot



försäljaren av produkten lagstadgade rättigheter. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti enligt följande.

● **Garantivillkor**

Garantifristen börjar med inköpsdatum. Förvara noggrant original kassakvittot. Du behöver kvittot för att bevisa köpet.

Inträffar det inom tre år från inköpet av denna produkt ett material- eller tillverkningsfel, ersätts eller repareras produkten utan kostnad av oss – enligt vårt val. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta maskinen och kassakvittot visas upp inom treårsfristen tillsammans med en kort skriftlig beskrivning av felet och när det inträffade.

Om felet täcks av vår garanti, får du en reparerad eller en ny produkt tillbaka. Med reparation eller utbyte av produkten börjar ingen ny garantiperiod.

● **Garantitid och lagstadgade anspråk vid brister**

Garantitiden förlängs inte om garantin tas i anspråk. Detta gäller även för delar som bytts ut eller reparerats. Om skador eller brister föreligger redan när produkten har köpts ska detta anmälas direkt efter att produkten har packats upp. Reparationer som utförs efter att garantitiden har gått ut debiteras.

● **Garantiomfattning**

Denna produkt har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans.

Garantiåtagandet gäller för material- och tillverkningsfel. Denna garanti gäller inte för produktdelar som är utsatta för normal förslitning och därför kan anses vara slitagedelar eller för skador på ömtåliga delar, t.ex. omkopplare, batterier eller för delar som är tillverkade av glas.

Denna garanti upphör att gälla om produkten blir skadad, används eller underhålls på ett icke sakkunnigt sätt. För en

sakkunnig användning av produkten skall alla specificerade anvisningar i bruksanvisningen noga iakttas. Användningsändamål och åtgärder som det avråds eller varnas för i bruksanvisningen skall ovillkorligen undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat och inte för industriell användning. Vid missbruklig och felaktig behandling, våldsanvändning eller vid ingrepp, som har utförts av en service-filial som inte är godkänd av oss, upphör garantin att gälla.

● Avveckling vid garantifall

Vänligen följ instruktionerna nedan för en snabbt hantering av ditt ärende:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN) till hands som intyg för ditt köp vid alla frågor.

Artikelnumret finns på typskylten, en gravyr, titelsidan för dina instruktioner (längst ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra fel inträffar ber vi dig i första hand att kontakta nedan angivna serviceavdelning per telefon eller per e-post. En produkt som har fastställts vara defekt skickar du sedan portofritt tillsammans med bifogat köpkvitto och information om felet och hur det har uppstått till den serviceadress du får dig angiven.

 **OBS!** På www.lidl-service.com kan du ladda ned dessa och många ytterligare handböcker, produktvideor och program.



Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) och kan öppna din bruksanvisning genom att ange artikelnumret (IAN) 449622.

● Service

Så kontaktar du oss:

SE

Namn: C. M. C. GmbH Holding
Internetadress: www.cmc-creative.de
E-post: service.se@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989750
(normaltaxa tyska telefonnätet)
Säte: Tyskland

IAN 449622_2307

Observera att adressen nedan inte är någon serviceadress.
Kontakta i första hand ovanstående serviceställe.

Adress:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
TYSKLAND

Beställning av reservdelar:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite 99
Einleitung	Seite 101
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 101
Lieferumfang	Seite 102
Teilebeschreibung	Seite 102
Technische Daten	Seite 103
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 105
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite 108
Inbetriebnahme	Seite 110
Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank kontrollieren	Seite 110
Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen	Seite 111
Verwenden der Starthilfefunktion	Seite 112
Handys und Tablets aufladen.....	Seite 114
12V-DC-Ausgang 8 A mit Zigarettenan- zünder-Adapter benutzen.....	Seite 114
Beleuchtung einschalten.....	Seite 114
FAQs	Seite 115
Fehlerbehebung	Seite 115
Reinigung	Seite 116
Aufbewahrung	Seite 116
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite 117
Original-EU-Konformitätserklärung	Seite 118
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung ...	Seite 120
Garantiebedingungen	Seite 120
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	Seite 121
Garantieumfang	Seite 121
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 121
Service	Seite 122

● **Tabelle der verwendeten Piktogramme**

	Bedienungsanleitung lesen!
	Hinweis
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

	Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
	Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.
	Schutzklasse III
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
	Wechselspannung in Volt
	Hergestellt aus Recyclingmaterial.
	Verpackungsmaterial Wellpappe
	Von Regen und Feuchtigkeit fernhalten!
	Ein-/Ausschalter für LED
	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

	Sie sind gesetzlich verpflichtet, die so gekennzeichneten Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.
	Gleichstrom

Mobile Autostarhilfe mit Powerbank UMAP 12000 C3

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!



HINWEIS: Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient der zusätzlichen Unterstützung von 12V-Fahrzeuggatterie-Systemen bei Startproblemen an Diesel- und Benzin-Fahrzeugmotoren, welche durch schwache oder leere Starterbatterien verursacht werden. Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank kann die Fahrzeuggatterie allerdings nicht ersetzen. Sie ermöglicht dem Anwender im Bedarfsfall lediglich das Fahrzeug ohne weitere Hilfe von dritter Seite zu starten, wenn nicht mehr als 500 A zum Startvorgang notwendig sind (max. Spitzenstrom). Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient nicht der zusätzlichen Unterstützung von 6V-Batterien. Zusätzlich verfügt die mobile Autostarhilfe mit Powerbank über 2 USB-Ausgänge. Damit können im Bedarfsfall

Mobiltelefon, Navigationsgerät oder andere USB-Anschlussgeräte geladen werden. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.



Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21 °C.

● Lieferumfang

- 1 Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
- 1 USB-C-Kabel
- 1 Starthilfekabel
- 1 12V-Zigarettenanzünder-Adapter
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Aufbewahrungstasche

● Teilebeschreibung



HINWEIS: Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

Siehe hierzu Abb. A bis F:

1	Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
2	LED-Leuchte
2a	Einschalttaste für LED-Leuchte

3	12 V-DC-Ausgang 8 A
4	Ladeanschluss (USB-C)
5	Ausgang USB 5 V  / 1 A
6	Ausgang USB 5 V  / 2 A
7	Einschalttaste (Powerbank)
8	Kontrollleuchten Ladezustand
9	Auto-Starthilfe-Ausgang
10	Starthilfekabel
11	Taste LED-Box
12	Start-LED
13	Error-LED
14	12 V- / 8 A-Zigarettenanzünder-Adapter
15	USB-A-Anschluss
16	USB-C-Kabel
16a	USB-C-Anschluss
17	Aufbewahrungstasche

! **HINWEIS:** Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ oder „Gerät“ bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannte mobile Autostarhilfe mit Powerbank.

● Technische Daten

Durch die Reihenschaltung der vier Einzelzellen, aus denen der Akku aufgebaut ist, ergibt sich bei einer Gesamtspannung von $4 \times 3,2\text{V} \approx 12\text{V}$ eine Kapazität von 3000 mAh. Die daraus resultierende Leistung entspricht der gleichen Leistung wie bei einem Akku mit einer Gesamtkapazität von 12000 mAh bei 3,2V.

Modell:	UMAP 12000 C3
Batterie, Typ:	Lithium-Polymer-Akkumulator (F8054106)
Batterie, chemisches System:	Lithium-Eisenphosphat (LiFePO ₄)
Batterie, Kapazität:	12000 mAh / 3,2 V  / 38,4 Wh
Ladezyklen:	1500
Ladezeit:	max. 13,5 Stunden bei 1 A Ladestrom
Spitzenstrom:	500 A
Startstrom:	300 A
Einsatztemperatur Powerbank:	0–45 °C
Einsatztemperatur LED:	–21 °C – 45 °C
Spannung:	12 V 
Eingangsspannung (Ladeanschluss):	5 V  / 1 A (USB-C)
Kapazität:	7000 mAh / 5V
Ausgangsspannung (Ausgang USB):	5 V  / 1 A / 2 A

! Hinweis: Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.

● Allgemeine Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



VORSICHT! So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden: Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden. Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus und lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschießen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen;
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt

ist;

- nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z. B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70°C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C - 40°C aufladen.
- Nur mit dem Gerät geliefertes USB-C-Kabel  verwenden.



VORSICHT! So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag: Elektrische Sicherheit:

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfe Kanten.
- Die zwei Klemmen nicht kurzschließen.

Dies kann zu gefährlichen Situationen führen!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

Akkus:



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Schließen Sie den Akku nicht kurz und/oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Setzen Sie den Akku keiner großen Hitze aus. Er kann explodieren.
- Prüfen Sie den Akku regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

● Spezifische Sicherheitshinweise

- Es wird empfohlen, die mobile Autostart-

hilfe mit Powerbank  alle 1-2 Monate aufzuladen.

- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank  feststellen oder diese sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  während der Benutzung nicht fallen.
- Achten Sie beim Verwenden des Starhilfekabels  darauf, dass der Stecker fest im Auto-Starthilfe-Ausgang  steckt.
- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Kontrollleuchten  leuchten.
- Wenn die Kontrollleuchten für den Ladezustand  während des Startvor-

gangs aus sind, laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** auf.

- Wenn sich das Fahrzeug nach dem 3.–5. Startversuch nicht starten lässt, stoppen Sie den Startvorgang und überprüfen Sie andere Ursachen, welche das Starten des Fahrzeugs verhindern.

● Inbetriebnahme

● Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank kontrollieren

! HINWEIS: Nach dem Einschalten der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an der Einschalttaste **7** schaltet das Gerät nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn kein Verbraucher angeschlossen wurde.

- Drücken Sie zum Kontrollieren der Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** die Einschalttaste **7**.
- Beim Aufladen blinken die Kontrollleuchten **8**.
- Die Anzahl der permanent leuchtenden Kontrollleuchten **8** zeigt die Akkuleistung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an.
- Wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Kontrollleuchten **8** permanent.

Kontrollleuchten	Akkuleistung
keine permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen

- Verbinden Sie das USB-C-Kabel **16** mit dem Ladeanschluss (USB-C) **4** und einer geeigneten USB-A-Steckdose oder einem geeigneten USB-Netzanschlussadapter (Arbeitsausgangsspannung $U_{\text{out,max}} 5 \text{ V ---}$).

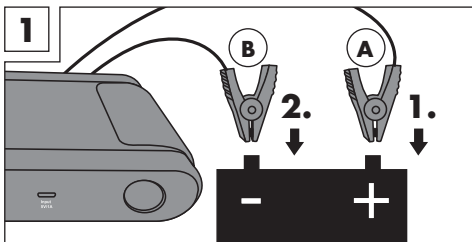
! **HINWEIS:** USB-Netzanschlussadapter nicht im Lieferumfang enthalten.

! **HINWEIS:** Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladenerm Akku automatisch ab. Kurz bevor die Unterspannungsschutzschaltung aktiv wird, beginnt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** zu blinken. Sobald die Unterspannungsschutzschaltung aktiv ist, blinkt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** und es lässt sich keine Energie mehr entnehmen. Bitte laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wieder auf.

● Verwenden der Starthilfefunktion

Aktion	LEDs	Bedeutung / Fehler	Lösung
1. Das Starthilfekabel 10 der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank...	Rote Error-LED 13 am Starthilfekabel 10 leuchtet kontinuierlich.	Die in der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 festgestellte Spannung reicht nicht zum Starten des Autos aus.	Laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 auf.
... an den Autostarhilfe-Ausgang 9 der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 anschließen.	Grüne Start-LED 12 und die rote Error-LED 13 blinken abwechselnd.	Mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 bereit.	Weiter mit Aktion 2.
2. Zuerst die rote Batterie-klemme (A) an den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen und dann die schwarze Batterie-klemme (B) an den Minuspol anschließen (siehe Bild 1).	Die rote Error-LED 13 blinkt, ein kurzes Alarmsignal ertönt.	Die Temperatur ist zu hoch, möglicherweise nach mehrfachen Startversuchen.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterie-klemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Die rote Error-LED 13 blinkt, ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt.	Batterie-klemme (A) und (B) vertauscht. Es ist ein Kurzschluss entstanden oder die Batterie läuft aus.	

	Die rote Error-LED 13 blinkt einmal auf, ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt, gefolgt von zwei kurzen Alarmtönen.		
	Grüne Start-LED 12 und die rote Error-LED 13 blinken abwechselnd.	Der Anschluss ist korrekt. Nach 1–2 Sekunden leuchtet nur noch die grüne Start-LED 12 .	Weiter mit Aktion 3.
3. Das Fahrzeug anlassen.			



⚠️ WARNUNG! Sobald das Fahrzeug gestartet ist, innerhalb von 30 Sekunden das Starthilfekabel **10** von der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** entfernen und zuerst die schwarze und dann die rote Batterieklemme von den Batteriepole abklemmen. Ansonsten kann es zu gefährlichen Situationen kommen! Den Motor des Fahrzeugs laufen lassen.

⚠️ HINWEIS: Die Taste auf der LED-Box **11** des Starthilfekabels hat keine Bewandtnis und darf nicht verwendet werden. Sie dient lediglich zur Fehlersuche während der Fertigung des Geräts.

● Handys und Tablets aufladen

- Einschalttaste **[7]** drücken.
- Das USB-Stromkabel Ihres Handys oder Tablets an den USB-Ausgang (5 V  / 1 A **[5]**/2 A **[6]**) anschließen und dann mit Ihrem Handy oder Tablet verbinden.

! **HINWEIS:** Das Laden ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe **[1]** mit Powerbank selbst geladen wird.

● 12V-DC-Ausgang 8 A mit Zigarettanzünder-Adapter benutzen

- Einschalttaste **[7]** drücken.
- Den 12V-/8A-Zigarettanzünder-Adapter **[14]** an den 12 V-DC-Ausgang 8 A **[3]** an Ihrer mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **[1]** anschließen und dann mit Ihrem Endgerät verbinden.

! **HINWEIS:** Die Verwendung ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **[1]** geladen wird.

⚠ **ACHTUNG:** Verwenden Sie nur den mitgelieferten 12V-/8A-Zigarettanzünder-Adapter **[14]**. Bei Verwendung von Fremdadaptoren besteht Kurzschlussgefahr.

● Beleuchtung einschalten

Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **[2]** die Einschalttaste für die LED-Leuchte **[2a]** drücken.
- Betätigen Sie die Einschalttaste für die LED-Leuchte **[2a]** erneut 3 Mal, um die LED-Leuchte **[2]** wieder auszuschalten.

Blinkmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **[2]** im Blink- oder SOS-Modus die Einschalttaste für die LED-Leuchte **[2a]** drücken. Die LED-Leuchte **[2]** leuchtet zunächst dauerhaft.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die

- LED-Leuchte **2a** wechselt die LED-Leuchte in den Blink-Modus.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** wechselt die LED-Leuchte **2** in den SOS-Modus. Sie blinkt dann 3 Mal kurz, 3 Mal lang, 3 Mal kurz.
 - Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste für die LED-Leuchte **2a** schalten Sie die LED-Leuchte **2** aus.



ACHTUNG: Nicht direkt in die LED-Leuchte **2** schauen, da dies den Augen schadet.



HINWEIS: Es ist nicht möglich, die Beleuchtung einzuschalten, während die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

● FAQs

F: Wie schaltet man das Gerät aus?

A: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 20 Sek. ohne Aktivität aus. Ein manuelles Ausschalten ist nicht vorgesehen.

F: Wie lange dauert es, ein Handy mit dem Gerät voll aufzuladen?

A: Bei einer Akkuleistung von 3000 mAh:

Ca. 3–4 Stunden bei Anschluss an den USB-Ausgang 5V === / 1 A **5**. Ca. 2–3 Stunden bei Anschluss an den USB Ausgang 5V === / 2A **6**. Beachten Sie, dass ein eingeschaltetes Gerät jedoch gleichzeitig Akkuladung verbraucht, während es auflädt und sich somit die Ladezeit verlängern kann.

F: Wie lang bleibt die Akkuladung des Gerätes erhalten?

A: 3–6 Monate. Wir empfehlen jedoch, den Akku alle 1–2 Monate aufzuladen.

● Fehlerbehebung

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

● Mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** ist nicht

vollständig aufgeladen, obwohl alle 4 Kontrollleuchten [8] permanent leuchten.

- ⊙ Ladung liegt nach längerem Nichtgebrauch oder Lagerung bei 60 %.
- ⊙ Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank [1] wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.
- **Keine Reaktion bei Betätigung der Einschalttaste [7].**
- ⊙ Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank [1] ist aktiviert.
- ⊙ Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank [1] wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.
- **Es blinkt eine Kontrollleuchte [8], die mobile Autostarhilfe mit Powerbank [1] lässt sich jedoch nicht verwenden.**
- ⊙ Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank [1] ist aktiviert.
- ⊙ Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank [1] wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● Reinigung

⚠ WARNING! Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außer-

halb der Reichweite von Kindern auf.

- Verstauen Sie das Gerät inklusive Zubehör in der beiliegenden Aufbewahrungstasche **17**.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



**WERFEN SIE ELEKTROWERKZEUGE NICHT
IN DEN HAUSMÜLL! ROHSTOFFRÜCKGE-
WINNUNG STATT MÜLLENTSORGUNG!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Lidl bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



**Hinweise zur sicheren Entnahme der Batterien
oder Akkumulatoren:**

**A WARNUNG! Der Akkumulator darf
nur durch Fachpersonal ausgebaut
werden! GEFAHR VON PERSONEN-**

SCHÄDEN DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- Vergewissern Sie sich, ob die Batterie vollständig entleert ist.
- Die Batterie kann entnommen werden, nachdem die beiden Gehäusehälften voneinander getrennt wurden. Diese werden durch handelsübliche Schrauben zusammengehalten.
- Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator.
- Batterie bzw. Akkumulator und Gerät können jetzt getrennt entsorgt werden.



Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt oder Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern

(b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

● Original-EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH Holding

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Mobile Autostarhilfe mit Powerbank

IAN: **449622_2307**
Art. - Nr.: **2666**
Herstellungsjahr: **2024/11**
Modell: **UMAP 12000 C3**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

Niederspannungsrichtlinie:

(2014/35/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

festgelegt sind.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011 / 65 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55035:2017+A11

EN 55032:2015+A11+A1

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 50498:2010

EN 62233:2008

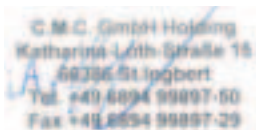
EN 62471:2008

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN IEC 62368-3:2020

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

St. Ingbert, 01.09.2023



Dr. Christian Weyler
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaubelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

! HINWEIS: Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449622 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

● Service

So erreichen Sie uns: DE, AT, CH

Name:	C. M. C. GmbH Holding
Internet-Adresse:	www.cmc-creative.de
E-Mail:	service.de@cmc-creative.de service.at@cmc-creative.de service.ch@cmc-creative.de
Telefon:	+49 (0) 6894/ 9989750 (Normaltarif aus dem dt. Festnetz)
Fax:	+49 (0) 6894/ 9989729
Sitz:	Deutschland

IAN 449622_2307

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update · Stan na ·
Tietojen tilanne · Informationsstatus ·
Stand der Informationen: 09/2023
Ident.-No.: UMAP12000C3092023-3



IAN 449622_2307

3L